

# Die Mennonitische Rundschau

1877 Lasset uns fleißig sein zu halten die Einigkeit im Geist.

1934

57. Jahrgang.

Winnipeg, Man., den 21. November 1934.

Nummer 47

## Jesus alles.

Mel: Großer Gott, wir loben Dich.

Jesus alles und ich nichts,  
Ist das nicht ein sel'ges Leben?  
In dem Glanz des Gnadenlichts  
Los vom eignen Selbst zu schweben,  
Nicht mehr wollen, nichts mehr tun,  
Als in Seiner Gnade ruh'n.

Jesus alles, wenn der Feind  
Mich mit bangen Zweifeln quälet,  
Jesus alles, wenn es scheint,  
Daß ich schon das Ziel verfehlet;  
Jesus alles in der Not,  
Wenn die ganze Hölle droht.

Jesus alles, wenn der Mut  
Mir auch bei der Arbeit schwindet,  
Wenn das müde Fleisch und Blut  
Sich auch oft in Ohnmacht windet;  
Jesus alles was mich hält,  
Wenn sonst alles bricht und fällt.

Jesus alles, denn Sein Blut  
Hat für mich Erlösung funden,  
Und mein Glaubensanker ruht  
Felsenfest in Jesu Wunden;  
Jesus alles in der Zeit  
Und durch alle Ewigkeit.

## Stephannus, der erste Märtyrer.

(Apg. 6, 8—15; 7, 54—60.)

(Eine Sonntagschullektion.)

Der Herr Jesus hatte seinen Jüngern gesagt, daß es Haß und Verfolgungen für sie geben werde. Die ungläubige Welt und die Jünger Jesu können nicht eins werden. Die Gemeinde hatte anfänglich Gnade beim Volke; aber dann hoben die Hohenpriester und die Schriftgelehrten die Hand gegen die Jünger auf. Man bemühte sich nicht nur mit Gewalt, die neue Bewegung zu unterdrücken, sondern man suchte auch, die Falschheit der neuen Lehre nachzuweisen. In unserer Lektion bemühten sich darum Schüler aus den hohen Schulen, derer es in Jerusalem 480 gegeben haben soll. Die Libertiner heißen zu deutsch die Freigelassenen. Sie waren Juden, die Kriegsgefangene waren und losgelaufen oder freigelassen waren, was oft wegen ihrer Tüchtigkeit und unerschütterlichen Beobachtung des Sabbats geschah.

Das Gespräch der jüdischen Schüler mit Stephannus Vers 8—10. Wodurch wurden die Studenten auf Stephannus aufmerksam (B. 8.) Aus welchen Schulen vereinigten sich die Studenten gegen Stephannus? Worüber befragten sie sich mit ihm? Woher war die Weisheit der Schüler? Woher war die Weisheit des Stephannus? Wer siegte in dem Gespräch? Wodurch siegte er?

## Tischlieder.

— 37 —

Eigene Melodie.

Du segnest ja so gern,  
Gefegneter des Herrn,  
Wir begehren:  
O komm herein, wir sind ja Dein;  
Laß Speiß und Trank gesegnet sein.

Das falsche Zeugnis gegen Stephannus Vers 11—14. Was lernten diese Schüler in der Schule? Welches Gebot übertraten sie durch das falsche Zeugnis? Was zeugten sie gegen Stephannus? Was sind Lasterworte? (Beispiele aus der Kreuzigung Jesu.) Wer wurde auch einst der Lasterung beschuldigt? Vergleiche das falsche Zeugnis gegen Jesus und gegen Stephannus! Warum beschuldigte man Stephannus der Lasterworte? (damit er getötet würde.)

Der Eindruck des Stephannus auf den Hohen Rat, Vers 15. Was war im Herzen des Hohen Rates? (Zorn und Haß) Was war im Herzen des Stephannus? (Liebe) Wie war das Angesicht der Männer des Hohen Rates? (Finster B. 55.) Wie war das Angesicht des Stephannus? (6, 15).

Der Glaubensblick des Stephannus, Kap. 7, 54—55. Wohin richtete Stephannus den Blick? Was sah er? Lesen wir Jes. 6, 1—4. Für wen ist der Himmel offen? Wo hat Jesus uns den Himmel geöffnet? Was lehrten die Schriftgelehrten von Jesus? (Matth. 28, 13) So ließ der Herr den Stephannus diesen Blick in Jesu Herrlichkeit tun zu einem Zeugnis über den Hohen Rat.

Der Tod des Stephannus. Warum hielten sich die Juden die Ohren zu? Was machte die Juden einmütig gegen Stephannus? Wo treffen wir das Wort einmütig schon? (Apg. 4, 24) Wodurch wurden die Jünger einmütig? (durch die Liebe) Wie töten sie den Stephannus? Worin bestand die Steinigung? Wer sind die Zeugen? (die den ersten Stein werfen) Wer war der Jüngling?

## Weitere Ratschläge und Belehrungen über Wahrheiten und Lehren der Heiligen Schrift, für öffentliche Mitarbeiter des Reiches Gottes.

von † Hermann Rensfeld †.

26. Sonntagschule, Kinder Gottesdienst. Es ist eine Weise oder eine geistliche, christliche Ordnung, um erziehend unter den Kindern zu arbeiten. O, die Kindheit, davon auch in der heiligen Schrift gesagt: 1. Mose 18, 19; Ps. 8, 3; 127, 3; Jes. 8, 18; Matth. 18, 3, 5; 19, 13—15. Dies sind einige Worte von den vielen der Bibel. Es sind die wertesten Gaben der Eltern von Gott ihrem Schöpfer. Aber nicht nur eine Gabe sondern auch eine große Verantwortung für sie vor Gott. Dazu ist es eine der leichtesten und erfolgreichsten Arbeit, denn unter den Kindern ist

weniger Abneigung, Widerstreben und Ungehorsam, als unter den Alten; die kommen gern und sind aufmerksam. Aber diese Arbeit fordert mehr Kind und kindlich sein, nach den Worten Jesu, als sonst eine Arbeit des Reiches Gottes. Aber interessant, begeistert und voll Geistes muß die Arbeit getan werden und nicht lange weilen. Sie sollte abwechselnd in: Gebet, Gottes Wort, Frage und Antwort, Geschichte und Gesang gepflegt werden. Doch auch Spiele im Freien sollten gepflegt werden. 1. Joh. 2, 12, 14.

Aus welchen Worten leuchtet die Sehnsucht des Stephannus nach dem Herrn? Wie betete Stephannus für seine Feinde? Mit wessen Gebet hat sein Gebet große Ähnlichkeit? Wozu machte der Glaube den Stephannus fähig? (Seine Feinde zu lieben.) Wer nennt man einen Menschen, der um des Glaubens willen stirbt? (Blutzeugen oder Märtyrer.) —

## Wiederholung und Anwendung.

Wie offenbarte sich die geistliche Kraft des Stephannus? (Wunder und Weisheit) Welche Weisheit war Harker? Lesen 1. Kor. 1, 25. Welches ist die Hauptwaffe Satans? (Die Lüge) Die Juden stritten für das Verbleiben der Stadt Jerusalem und wodurch zerstörten sie dieselbe? (durch die Sünde) Wie suchte Stephannus die Juden zu überzeugen? Wo lesen wir auch, daß die Predigt den Sönnern durchs Herz ging? (Apg. 2.) Nenne den Unterschied! Warum wollen die Juden die Predigt von dem erhöhten Christus nicht hören? Wodurch siegte Stephannus? (Glaube und Liebe) Welche Gewisheit wünschen wir uns beim Sterben? (B. 55) Sucht den Unterschied zwischen den Juden und dem Stephannus auf? (Er verteidigt sich durch das Wort; — sie wollen das Wort nicht hören; — sie streiten für das irdische Heiligtum und verschließen sich den Himmel; er wird hier ausgestoßen und sieht einen offenen Himmel; — Sie schreien und toben und hassen — er übergibt sich ruhig Jesu und liebt seine Feinde; — sie legen sich durch diese Steinigung den Grund zur beständigen Gewissensruhe — er stirbt mit gutem Gewissen.)

## Anwendung und Beispiele.

Die Welt will gerne die Wunder der Gemeinde; aber sie will nicht ihr Zeugnis.

Die Ungläubigen suchen Ursache zur Anklage der Gläubigen; wenn sie keine finden, so greifen sie zur Lüge.

Wer falsches Zeugnis sucht und anhört ist ebenso schlimm, wie der falsche Zeuge selbst.

Keine Schmähung und keine grobe Behandlung kann den Christen die Herrlichkeit nehmen, die Christus ihm ins Herz legt.

Je mehr die Welt uns schmächt, desto mehr läßt Jesus uns Seine Herrlichkeit schauen.

Wenn wir am Tage in einen tiefen Brunnen steigen, so können wir am Himmel die Sterne sehen, die niemand sieht, der oben steht. So sah Stephannus das, was den andern verborgen war.

Wenn wir einen klaren Glaubensblick auf Jesus getan haben, so können wir auch einen Liebesblick auf die Menschen tun und für unsere Feinde beten.

Das letzte Wort des Stephannus sind Liebesworte. Was wird unser letztes Wort sein? —

Ein Bauersmann sollte an der Zunge operiert werden. Er hatte den schrecklichen Zungenkrebs. Eine große Anzahl Schüler war um den Professor versammelt, der die Operation vornehmen sollte. Dieser wies den Kranken darauf hin, daß er den Gebrauch der Zunge verlieren werde. „Wenn Sie“, sprach er zu ihm, „noch einen Wunsch auszudrücken haben, so tun Sie es jetzt. Es wird wohl das letzte Wort, das Sie in Ihrem Leben aussprechen werden, denn nach der Operation bleiben Sie stumm.“ Die Anwesenden waren auf das letzte Wort gespannt, das der kranke Mann laut aussprechen werde. Er neigte einen Augenblick sein Haupt, und plötzlich rief er aus: „Gelobet sei Christus Jesus!“ — A. Unruh, Binkler, Man.

The Mennonite Quarterly Review

# Bei Weihnachtsmanns am Nordpol.

(Gefürzt und geändert nach  
J. P. McEvoy.)  
Festspiel für 3 Personen.

1. Santa Claus (Er), als Weihnachtsmann gekleidet und sehr schlank.
2. Santa Katharina (Sie), Frau Weihnachtsmann, — in rotem Rock, roter Bluse, weißer Pelzgürtel, alles mit weißem Pelz verbrämt; rotes, dides Vollmondgesicht; die Gestalt dick; sehr beweglich.
3. Radiosprecher; bleibt unsichtbar; soll laute, tiefe Stimme haben.

## Szene:

Behaglich eingerichtetes Zimmer, mit einem Fenster und Kamin und gut sichtbar einen sehr großen Abreißkalender, „24. Dezember 1934.“ Er liegt im Schaukelstuhl und träumt, oft gähmend, vor sich hin. Seine Maske, Socken, Stiefel hat er schon an; neben ihm Tannenbäumchen und Sack, aus dem Kinderspielzeug hervorsteht. . . ! Sie näht sehr emsig an seinem roten Rock. . . Längere Pause.

Er: (Seht sich zurecht, kreuzt die Beine, gähnt) „Hm. . . ja!“

Sie: (Sieht ihn mißbilligend mit dem Kopfe schüttelnd an) „Steh doch auf, Nikolaus! Weißt du denn nicht, welcher Tag heute ist?“

Er: „Erinnere mich nicht daran, Katharina!“

Sie: „Kannst du denn nichts anderes tun, als nur schlafen?“

Er: „Danke dir auch das nicht einmal; immer wieder stößt du mich! Dürfte ich meinem Wunsche folgen, ich schlief 500 Jahre ohne aufzuwachen. Mit mir ist's gewesen, Katharina! (müde) Bin ganz entmutigt und verzagt, und bankrott dazu!“

Sie: „Schäme dich, Nikolaus! Was würden die Menschen, groß und klein, sagen, wenn sie erführen, daß Santa Claus, der Weihnachtsmann, entmutigt und verzagt ist!“

Er: „Daß er total bankrott ist, werden sie heute und morgen schon erfahren, wenn sie leer ausgehen. . .“

Sie: „Das wohl, aber du mußt deine Weihnachtsfahrt dennoch machen und allen Menschen doch den Weihnachtsbesuch machen, um sie in die rechte Stimmung zu bringen. — Darum mache dich gleich bereit, sonst wird's zu spät. Millionen Kinder erwarten dich heute Abend. Denke an deine Pflicht und an dein Publikum!“

Er: „Und was hat dieses Publikum für mich getan — wann hat es je an mich gedacht? — Die Kinder schließe ich aus; die freuen sich, bedanken sich und sind auch mit den kleinsten Gaben zufrieden. — Aber die Großen? Habe ich deren Wünsche jemals erfüllen können? Machen die nicht auf ihren Wunschzetteln das Post Scriptum: „Umtausch vorbehalten.“ Und, hat das Publikum mal an mich gedacht; mir mal etwas geschenkt, mir, dem Santa Claus, dem Weihnachtsmann? (schlägt abweisend mit der Hand) Das liebe Publikum!“

Sie: „Nun fängst du wieder mit deinen Graupen an, Nikolaus! Gilt dir all dein Ruhm und deine Belieb-

heit nichts!? Du bist doch der bekannteste Mann in der Welt!“

Er: „Es ist leicht genug berühmt, beliebt und populär zu werden, wenn man alle Jahre nur immer gibt, schenkt und Wünsche, und oft noch recht dämliche, erfüllt. — Stelle dir einmal vor, was geschehen würde, wenn ich einmal mein Publikum — die Kinder ausgeschlossen — mit Bitten belästigen sollte, mir von jetzt an alle Jahre etwas zu schenken.“

Sie: (Sie springt auf, eilt zu ihm, tippt ihm auf die Stirn). „Aber Nikolaus! Bist du krank!? An so was auch nur zu denken! Was würden die Menschen sagen, wenn du ganz ausbleiben solltest?“

Er: „Das würden wir morgen schon hören. . . (gähnt) Und jetzt, statt mich ein Räderchen machen zu lassen, (gähnt) willst du mich mit nur einem Renntier auf eine Umdieweltfahrt schicken. . .“

Sie: (Unterbrechend) „Fahren mußt du, Nikolaus!“

Er: (Nachahmend) „Fahren mußt du! — Wie fahren, Katharin? — Mit einem leeren Schlitten? — Nein, meine Liebe! So nicht! Ich bin kein Politiker, der viel verspricht und nichts gibt; ich bin (schlägt sich auf die Brust) Santa Claus, der Weihnachtsmann.“

Sie: „Na, wer wird denn wissen, daß dein Schlitten leer ist?“

Er: „Du heilige Einfalt! Denkst du denn, Katharin, ich könnte die ganze Welt umfahren und die Menschen würden nicht ausfinden, daß mein Schlitten leer ist?“

Sie: „Alle Menschen wissen, daß dieses Jahr ein sehr schweres ist. Die Depression, niedrige Preise, Mißernte und Heuschrecken haben es ihnen schon gezeigt. . . Sie werden deinen guten Willen für die Tat nehmen und dich freundlich aufnehmen.“

Er: „Ohne Erfüllung meiner Versprechen und ihrer Wünsche? Sei kein Kind, Katharin! Den Willen für die Tat lassen die Menschen nur bei ihren Abgeordneten in den Parlamenten gelten. Wenn die vor den Wahlen nur recht viel versprechen, werden sie gewählt; daß sie dann ihre Versprechen nicht halten, nimmt ihnen keiner übel. (Die Stimme sinken lassend). Aber Santa Claus, ich, — ich soll sogar ihre geheimsten Wünsche erraten und auch erfüllen. — Ach, (Weite, — gähnt) ob ich fahre oder nicht, den Menschen werden morgen schon die Augen. . . (schnarcht).“

Sie: „Daß du mir nicht wieder einschläfst, Alter! (rüttelt ihn) Hier ist dein Reiseanzug; habe ihn etwas geflickt und die Knöpfe angenäht. — Solltest eigentlich schon einen neuen haben, aber die Depression — für heute tut's dieser noch. (Schüttelt ihn wieder) Gleich ziehe ihn an und dann mache dich auf deine Fahrt. (Stift ihm, sich aus dem Schaukelstuhle zu erheben.) Na, steh auf, Alter!“

Er: (Erhebt sich ächzend und stöhnend) „Dir zuliebe, Katharin, will ich ihn anziehen, (zieht ihn mit ihrer Hilfe an; der Rock ist sehr viel zu weit) aber fahren — mit leerem Schlitten — fahren kann. . .“

Sie: (Unterbricht lachend) „Du liebe Zeit, Nikolaus! Siehst du aber drollig aus! Der Rock ist ja

dir viel zu weit. Wenigstens 8 Zoll muß ich ihn einnähen; ziehe ihn nur schnell wieder aus!“

Er: „Achtzehn Zoll; sagt achtzehn Zoll, (er zeigt) Katharin, denn so viel zu weit ist er mir geworden. . . (Zieht ihn ächzend aus) Ach diese Depression. . . ! Wenn ich wenigstens einen Radiosender hätte, dann würde ich es den Kindern sagen, den lieben Kleinen, die auch mit wenig zufrieden sind, die mich heute so sehnsüchtig erwarten. . .“

Sie: (Wieder am Rock nähend) „Was würdest du ihnen sagen?“

Er: „Was ich war, wie ich vor der Depression ausah: Die Wangen gerötet und so rund (zeigt). Das Bäuchlein so — wie ein Hahnenkamm (zeigt). Die Haare und Bart gekämmt recht fein (zeigt). Die Nase wie beim Santa gepflegt zu fein (zeigt). — (Die Maske muß das Gegenteil sein) Und jetzt. . .“

Sie: (Unterbrechend) „Ja, ja, mein Nikolaus, so sahst du aus, als du mich brachtest ins Nordpolhaus. . .“

Er: (Unterbrechend) „Und jetzt? Sieh' mich an Katharin! Sieh' ich wohl aus, wie ein richtiger Weihnachtsmann — und der Schlitten ist leer — und die Renntiere tot — und, (kategorisch) ich fahre nicht!“

Sie: „Ach, wieder das alte Lied! Ist es denn meine Schuld? (schluchzend) Jetzt soll ich wieder an allem schuld sein. . .“

Er: „Still, still, Katharin! (klopft ihre dicke Wange) Du bist nicht schuld daran. Die Gebrüder Wright sind die Ursache all unseres Trubels. . . die. . .“

Sie: (Unterbrechend) „Na Gott sein Dank! Da bleibst doch nicht auf mir, der Santa Mama Katharina. — Aber was haben denn die Wrights getan, die Kenne ich nicht.“

Er: „Die Gebrüder Wright haben den Aeroplan erfunden und nun wissen die Millionäre aus den U.S.A. nichts Besseres zu tun, als ihre Jagdflüge bis zum Nordpol auszudehnen, oder gar am Nordpol Weihnachten zu feiern. Du weißt doch, daß sie fünf unserer Renntiere erschossen haben und daß unser Schuppen mit all den Weihnachtsvorräten in Flammen aufging, als ein Aeroplan beim Landen dagegenrannte und sein Benzinhaltbehälter explodierte. — Und ohne Geschenke kann ich nicht. . .“

Sie: (Unterbrechend) „Wenn du wirklich der bist, für den dich alle Welt hält, dann mußt du deine Weihnachtsfahrt dennoch machen.“

Er: „Mit einem Renntier und leeren Schlitten?“

Sie: „Ja! Die Kinder glauben doch, du könntest Wunder tun. Darum fahre nur, ehe es zu spät ist! Zeige dich den Kindern und verträste sie auf's nächste Jahr.“

Er: „Katharin, ich bin kein Politiker, der viel verspricht und nichts hält. Ich bin Santa Claus, der Weihnachtsmann, und wenn ich Wunder tun könnte. . .“

Sie: (Unterbricht) „Nikolaus, du weißt was ich meine! Jetzt aber mal feste, Alter! (Stift ihn in den Rock) — Und daß du mir nicht wieder so spät zurückkommst! Boriges Jahr sagtest du, du habest dich so lange in Rußland aufgehalten — und nachher

las ich in den Zeitungen, daß es in Rußland keine Weihnachten mehr gibt. Also keine Ausflüchte mehr! Glücklich Reise, Nikolaus!“

Er: (Anurrig, langsam seinen Sack schulternd) „Bei vielen Tausenden in Rußland gibts noch Weihnachten, obwohl die Bolschewiken die Weihnachtsfeier verboten haben und Rußland ist groß. Da würden die Kinder schon mit einem Stückchen Brot als Weihnachtsgeschenk zufrieden sein, und wenn ich überhaupt fahre, fahre ich zuerst nach Rußland. Brot kann ich unterwegs noch wo einkaufen. Doch mit nur einem Renntier vor den großen sechsspännigen Schlitten gespannt, kann ich vor Morgengrauen unmöglich zurücksein. . .“

Sie: „Warum unmöglich!? Du fährst doch mit leerem Schlitten, hast keine Geschenke geladen. . .“

Er: „Wozu überhaupt fahren, wenn ohne Geschenke. . .“

Sie: „Man erwartet dich. . .“

Er: „Nicht mich erwartet man. — Geschenke will man haben. . .“

Sie: (Drohend) „Nikolaus!“ (Gedröhne eines sich nähernden Aeroplans wird vernehmbar.)

Er: (Läßt seinen Sack fallen, eilt ans Fenster und blickt hinaus) — (In höchster Erregung und mit entsprechenden Gesten) „Sieh, sieh, Katharin! (Sie eilt ans Fenster und gestikuliert noch mehr als er.) Da will schon wieder ein Millionär mit seinem Aeroplan landen. (Drohend) O der böse Mann! — Sieh, er hält gerade auf unser letztes Renntier zu — wie das arme Tier läuft, um zu entkommen — — wird es ihm gelingen — — ? — — Da hat ers erreicht — reißt es nieder — — es steht nicht auf — tot! — — (Verzweifelt) Unser letztes Renntier tot! — — Ach, jetzt kann ich nicht fahren und die Kinder werden mich vergebens erwarten.“

Sie: „Ja! Jetzt hilft alles nichts! Jetzt kannst du natürlich nicht fahren und Millionen Kinder werden dich dieses Jahr vergebens erwarten. Ach, wie jammern mich die Kinder in Rußland, die nicht einmal ein Stückchen Brot zu Weihnachten haben. Wenn. . .“

Er: (Sie zur Seite schiebend, zur Tür eilend und sie unterbrechend) „Halt! Ich sehe, die haben auf dem Aeroplan einen Radiosender. Ich muß schnell hin, ehe sie wieder abfliegen und den Kindern in der Welt mitteilen, warum ich in diesem Jahre nicht kommen kann. (Die letzten Worte spricht er schon hinter der Tür. Sie folgt ihm auf dem Fuße nach.)“

## Der Vorhang fällt.

Pause. Dann kommt durch Lautsprecher, (Grammophonrichter) der Sprecher ist unsichtbar, die Weihnachtsbotschaft des Santa Claus: (Nicht deutlich und langsam):

„Dieses ist Nikolaus, Santa Claus, der Weihnachtsmann. Ich spreche vom Nordpol übers Radio zu allen Kindern — auch die Alten dürfen zuhören!“

Wie ihr, liebe Kinder, wohl wißt, komme ich in der Regel jedes Jahr am heiligen Weihnachtsfeste und erfülle all eure Wünsche und Hoffnungen.



gen. Aber dieses Jahr kann ich nicht kommen.

Meine Rentiere, mit welchen ich die Weihnachtsfahrten um die ganze Welt machte — sind tot! Der große Speicher, in welchem ich die Geschenke aufbewahrte, die ich allen lieben und guten Kindern auch in diesem Jahre bringen wollte, ist mit all den Geschenken abgebrannt — nichts geblieben. Wäre nicht die Weltdepression — eure Eltern mögen euch das Wort erklären — ich würde neuen Vorrat einkaufen, aber jetzt kann ich nicht!

Doch nächstes Jahr, so Gott will, komme ich reichbeladen wieder und dann dürft ihr euch alles doppelt wünschen.

Und wenn ich in diesem Jahre auch nicht komme mit Geschenken, das Christkind, euer Heiland, bleibt deshalb nicht aus, es bringt den Weihnachtsfesten in jedes fromme Herze und die größte Freude am Weihnachtsfest ist und bleibt ja doch die Engelsbotschaft: „**Euch ist heute der Heiland geboren!**“

Die Botschaft gilt den Kleinen und den Großen. Nun wünsche ich allen die mich hören: „**Fröhliche Weihnachten**“ und „**Heil und Segen bis zum Wiedersehen im nächsten Jahre.**“

(Laut) „**Good bye!**“

Ende!

Jedem, der es gebrauchen kann, zur Verfügung gestellt.

P. J. Massen.

Superb, Sask.

„**Mein Auge hat seine Lust gesehen an meinen Feinden.**“

Psalm 54, 7.

(Elberfelder Uebersetzung.)

Die Feinde Davids waren auch Gottes Feinde und Gottes Feinde sind auch jetzt noch Feinde eines jeden Kindes Gottes. Auch unser Auge soll seine Lust sehen an unsern Feinden: Entweder wenden sie sich zu Gott, wie einst Saulus, der ein Paulus wurde, oder wenn sie das nicht wollen, so macht Gott sie unschädlich und errettet uns aus aller unserer Not. Das dürfen wir auch auf die Gottlosen in Rußland beziehen. Was in der Oktoberausgabe Prothmanns „**The Gospel in Russia**“ über neue Verfolgungen mitgeteilt wird, das sei hier wiedergegeben. S. Fast, Perdue, Sask.

#### Verfolgung der Deutsch-Lutherischen Kirche in Rußland.

Der Moskauer Korrespondent der englischen Zeitung „**The Daily Telegraph**“ schreibt:

„**Bis so lange war die lutherische Kirche in Sowjetrußland nicht so sehr verfolgt, aber seit Hitler in Deutschland die obrigkeitliche Gewalt erhielt, begann die O.G.P.U. mit großer Heftigkeit die russischen Deutschen und ihre Kirche anzugreifen. Von sechs Mitgliedern des Kirchenrates der größten Moskauer lutherischen Peter und Pauls-Kirche wurden kürzlich fünf arretiert und in die Konzentrationslager verurteilt. Das sechste Mitglied ist im Gefängnis und erwartet sein Urteil. Einer dieser Verurteilten war nie in einer Versammlung des Kirchenrats, aber er wurde verurteilt, weil er zu einer**

deutschen literarischen Gesellschaft gehörte, die schon vor zehn Jahren geschlossen wurde.

Dieser Tage wurde Dr. Grubbert, der Organist der Lenigrader St. Peter und Pauls Kirche, ein anerkannter Musiker, arretiert. Er wurde beschuldigt zu einer propagandierenden Hitlerpartei zu gehören und dieses auf Grund dessen, daß er im vorigen Jahr an einem Konzert in Moskau teilgenommen, das zum Gedächtnis Martin Luthers gegeben wurde. Es ist unmöglich all die Gefangenen mit Namen zu nennen, welche wegen dieser und ähnlicher Ursachen arretiert wurden.

Fünfunddreißig protestantische Pastoren und eine gleiche Anzahl römisch-katholischer Priester sind nun im Gefängnis oder in der Verbannung. Alle bedeutenden Glieder der lutherischen Geistlichkeit sind entlassen. In Moskau starb vor zwei Monaten Bischof Meyer, das Haupt der ältesten lutherischen Kirche in Sowjetrußland, und die Ernennung eines Nachfolgers wurde nicht gestattet. Er wäre auch arretiert, wenn er noch lebte, indem sein Sohn, 28 Jahre alt, angeklagt wegen militärischer Spionage, hingerichtet wurde.

Alle Leiter der lutherischen Kirche sind jetzt entweder im Gefängnis oder in der Verbannung und die Kirchen mußten geschlossen werden, wegen allzu großer Abgaben, die man ihnen auferlegte. In der Stadt Wolawa wurde die dortige lutherische Kirche diesen Monat, September, geschlossen und der Vorsitzende des Kirchenrats, Herr Wirt, ist auf 10 Jahre in die Verbannung verurteilt.“

#### Eine Weihnachtsgabe.

Wir leben nun in den Wochen, wo die Leute vor der Frage stehen: „**Was kaufe ich für mein Kind oder für meinen Freund als Weihnachtsgabe?**“

Oft ist ein nützliches Buch das geeignetste Weihnachtsgeschenk. Vielleicht dürfte sich auch das Büchlein „**Bilder aus der Kirchen- und Mennonitengeschichte**“ in manchen Fällen für den genannten Zweck eignen. Helt. J. S. Zanzen hat folgendes über das Büchlein zu sagen: —

Mit sicherer Hand sind aus dem überausreichen Material die Bilder herausgegriffen, die in der Geschichte von hervorragender Bedeutung sind und wie eine Reihe von Landmarken den ganzen Weg bezeichnen, den unsere Gemeinden durch die Jahrhunderte her gekommen sind. Als treffende Auswahl, kurz und übersichtlich geordnet, sind diese „**Bilder**“ für den Gebrauch im Unterricht, sowohl in den Elementarschulen, als auch in Sonntagsschulen und Jugendvereinen, aufs wärmste zu empfehlen. —

Das Büchlein ist durch mich oder durch den Boten zu beziehen. Es kostet 30c. pro Stück mit Zusendung.

P. A. Kempel.

Gretna, Man., Box 20.

Es tut mir leid, daß ich den Geschwistern im Herbert-Kreise wissen lassen muß, daß ich meine Arbeit in

ihrem Kreise nicht vor Weihnachten tun kann, wie geplant. Werde später beizeiten melden, wann ich zu kommen gedenke.

Brüderlich grüßend,

S. S. Kempel.

Winnipeg, Man.

#### Bekanntmachung.

Ich möchte unsere lieben Prediger Brüdern, die auf ein Reduced Fare Clergy Certificate fahren, aufmerksam machen, daß sie selbst die Erneuerung für das Jahr 1935 auf einem direkten Wege machen können, indem sie die blaue Karte hinten im Büchlein ausfüllen und nebst 2 Dollar Money Order an die Canadian Passenger Association 320 Union Station einsenden.

Brüderlich grüßend,

S. S. Kempel.

#### Zur Kandidatur Jesteadt.

Warum die deutschen Wähler und Wählerinnen Herrn Joseph J. Jesteadt unterstützen sollten.

Die Nominationen sind vorbei und der städtische Wahltag rückt näher. Der deutschsprechenden Bevölkerung von Ward 3 ist bekannt, daß Herr Joseph J. Jesteadt als unabhängiger Kandidat sich bewirbt und daß er von all den Kreisen unterstützt wurde, welche nicht wünschen, daß ein weiterer Kandidat, dessen Haltung von Moskau diktiert wird, in den Stadtrat einziehe.

Herr Jesteadt gehört dem Arbeiterstande an und hat daher Verständnis für die Sorgen des kleinen Mannes. Er wird daher nichts unterstützen, was die Last desselben vermehren könnte. Da eine der wichtigen Fragen im neuen Jahr die Aufbringung der nötigen Mittel sein wird, um das Defizit im städtischen Budget zu decken, so erklärt Herr Jesteadt, daß alle Steuern, welche die große Masse der Bevölkerung am stärksten treffen, von ihm aufs schärfste bekämpft werden. Er spricht sich besonders gegen die **Wasser-, Elektrizitäts- und Mietssteuer** aus.

Da der größte Teil der Einnahmen aus der Vergütungs-, Gasolin- und Einkommensteuer aus Winnipeg stammt, glaubt Herr Jesteadt, daß ein Teil dieser Einnahmen von der Provinz an die Stadt abgetreten werden sollte.

Das Moderationsgesetz schreibt bekanntlich vor, daß die Municipalitäten 50 Prozent der Profite der Government Liquor Commission erhalten sollten. Dies allein würde Winnipeg eine Einnahme von mehreren hundert tausend Dollar geben. Herr Jesteadt tritt dafür ein, daß dies Gesetz wörtlich befolgt wird.

Durch den großen Mangel an billigen und kleinen Wohnungen sind viele Häuser der Stadt überfüllt und dies führt zu unsanitären und unmoralischen Zuständen. Da der **Van von Häusern durch die Stadt** vor einer Reihe von Jahren ein solch glänzender Erfolg war und die Steuerzahler auch nicht einen Cent gekostet hat, ist Herr Jesteadt der Meinung, daß sobald als möglich mit einem ähnlichen Plan vorangegangen werden sollte, wodurch nicht nur die bestehenden Verhältnisse verbessert, son-

#### Herr William Scraba

wurde anno 1907 in Dominion City, Man., geboren und kam mit seinen Eltern nach Winnipeg, als er 12 Jahre alt war. Er besuchte dann folgende Schulen: King Edward, Aberdeen, Isaac Newton und St. John's und das Success Business College. Herr Scraba wurde einstimmig von 20 Organisationen zum Schultrustee für Ward 3 herausgehoben. Er hat den Antrag angenommen und besitzt mehrere Qualifikationen, um diesen Posten bekleiden zu können. Er hat seit längerer Zeit ein großes Interesse für Municipalangelegenheiten gezeigt und ist ein Student der Civic Administration und besitzt eine liberale Erziehung. Er ist ein überzeugender Redner und ist dem Publikum angetan und von ihnen geachtet.

bern auch eine erhebliche Anzahl von Bauarbeitern endlich wieder Arbeit erhalten würden.

Während Relief nach Ansicht des Herrn Jesteadt vom **humanen Standpunkt aus** angesehen bewilligt werden sollte, ist er doch der Meinung, daß ein erheblicher Betrag gespart werden könnte, falls eine bessere Kontrolle bestünde und daß all diejenigen, welche eine Bankkonto haben, mit Auto spazieren fahren oder sonst ausreichend versehen sind, von der Relief-Liste gestrichen würden.

Inbezug auf den Verkauf von Milch, Brot und anderen Produkten durch die Stadt weist Herr Jesteadt darauf hin, daß dies eine Maßnahme ist, für welche die Stadt erst die Erlaubnis der Legislatur einholen muß, was diejenigen, welche für diese Maßregel eintreten, bisher den Wählern verschwiegen haben. Herr Jesteadt ist der Meinung, daß angesichts der bestehenden Depression eine Maßregel, welche die Übernahme der sämtlichen Creameries, Bäckereien uhm. der Stadt vorschlägt, zurzeit nicht am Platze ist und auch vor allem deswegen nicht, weil durch eine solche Maßregel viele hunderte von Arbeitern und Angestellten überflüssig und daher arbeitslos würden.

Durch den Bau der Slave Falls Kraftwerke hat die Stadt bezüglich die City Hydro auf lange Jahre hinaus genügend elektrische Kraft. Unter diesen Umständen würde ein Ankauf der Kraftwerke der Winnipeg Electric die Stadt zwingen außerhalb Winneeps einen Markt für elektrische Kraft zu suchen, was nicht Aufgabe der Stadt, sondern höchstens der Provinz sein könnte.

Zusammengefaßt, kann man sagen, Herr Jesteadt wird für alles eintreten, was im Interesse des Arbeiters und kleinen Steuerzahlers ist, dagegen bekämpfen, was deren Interessen zuwider läuft. Da Herr Jesteadt ein Mann deutscher Abstammung und allgemein bekannt ist, sollte dies ein weiterer Grund sein, daß die deutschen Wähler und Wählerinnen am Wahltag einmütig zur Wahl gehen und eine Nummer 1 hinter den Namen des Herrn J. Jesteadt machen.

Das Wahlkomitee.

## Korrespondenzen

## Spaltungen.

Lasset nicht Spaltungen unter euch sein, sondern geschlossen steht in einerlei Verstand und einerlei Sinn.

Ich gehöre mit meinen fünfzig Jahren schon nicht mehr zu der jüngeren Generation, aber wo man Jesum oder seine wahre Nachfolger, ohne jegliche Parteilichkeit, Ehrgeiz und Selbstsucht sucht, da möchte ich immer dabei sein.

Das Reich, welches Christus in uns Menschen gegründet hat, kann nicht in verschiedene Lager gespalten werden. Da, wo die Spaltungen anfangen, hört das Reich Gottes auf und der Einfluß dieser Welt beginnt.

Nicht genügend, daß unser kleines Häuflein Mennoniten schon in verschiedene größere und kleinere Gemeinderichtungen geteilt ist, jetzt scheint es dem Feind unserer Seele auch noch zu gelingen, unser ganzes Volk in Fundamentalisten und Modernisten zu spalten. Ob dieses nicht derselbe Geist ist, der die ganze Bevölkerung unserer Erde in Faschisten und Kommunisten teilen will? Und wenn wir unsere Blätter etwas aufmerkham durchlesen, so müssen wir feststellen, daß sich schon recht gewappnete Kämpfer hervortun, die auch geneigt sein möchten, ihre Ansichten auf Tod und Leben zu bekämpfen.

Ich lese die ganze Bibel, aber von größter Wichtigkeit bleiben mir immer die Worte, die Jesus selbst gesprochen hat. Besonders nahe bringt Jesus uns das Reich Gottes in der Bergpredigt. In dieser seiner Rede sagt Er sechs Mal: „Ihr habt gehört“, „Es ist gesagt“, und „Ich aber sage euch.“ Und auf zwei Stellen ist noch zugefügt: „daß zu den Älten gesagt ist.“ Wo steht dieses geschrieben, welches zu den Älten gesagt wurde und wer hatte es gesagt? Und warum widerspricht Christus dieser Lehre? Ich bitte den werten Bibelforscher, mir dieses zu beantworten.

Und gerade in diesen sechs Geboten, die uns unser Heiland hier gibt, besteht Sein Reich, welches zu gründen Er gekommen war, und welches uns vom ewigen Verderben bewahrt.

Andererseits aber führt es zum Verderben und Untergang, wie wir heute zur Genüge in unserer Welt sehen können. Man verachtet sich gegenseitig, hält den anderen für gottlos und nichts tauglich, und Brüder nach dem Fleisch töten sich zu vielen Tausenden.

Und das Stückchen Erbgut, welches wir uns noch vom Paradiese aufbewahrt haben, nämlich die Ehe, auf die ist es in unserer Zeit besonders abgesehen, sie zu vernichten. Die Menschen unserer Zeit finden scheinbar an nichts so viel Vergnügen und Ergötzung, als an einem Ehefandale. Und je mehr man sich von seinem Schöpfer abwendet, desto gleichgültiger stellt man sich auch gegen ein reines Eheband und den Segen einer Familie.

Und auffallend ist es, wie wenig sich oft noch recht religiöse Christen aus einem Schwur machen, dem sie einen einzelnen Menschen geben. Wäre es überhaupt möglich gewesen,

das letzte große Menschenschlachten auszuführen, wenn sich die Menschen nicht durch einen Schwur hierzu gebunden hätten? Wie können wir aber einem Menschen schwören, wenn wir Gott doch mehr gehorchen sollen als einem Menschen. Und wie viel Zank und Unfriede und auch unnötige Geldumkosten gibt es heute nur deswegen, weil man es immer noch nicht verstehen kann, dem Bösen zu widerstreben.

Jesus spricht hier zu den Juden, und als Feinde der Juden galten die anderen angrenzenden Völker, welche auszurotten ihnen früher geboten wurde. Jesus sagt hier aber, daß man diese auch lieben soll, weil wir alle einen himmlischen Vater haben, der uns alle gleich liebt. Und deshalb dürfen wir uns auch nicht zuviel von einer Bewegung versprechen, die nur sein eigenes Volk im Auge hat. Denn nur zu seinem Bruder freundlich tun ist nichts Sonderliches.

P. Kornelsen.  
Indian Head, Sask.

## Wachet.

Wachet, denn Ihr wisst nicht wann der Heiland kommt. Leget ab was hindernd ist Und was euch nicht frommt, Wachend und bereit zu stehen Und mit Ihm dann heimzugehen.

Wer beharret bis ans Ende, Der wird selig werden. Reich Ihm gläubig deine Hände Jetzt schon, hier auf Erden. Kommt auch Trübsal, Not u. Plage, Er ist bei uns alle Tage.

O wie gut ist's Ihm vertrauen— Er ist treu und wanket nicht. Auf Ihn kannst du sicher bauen, Er verläßt die Seinen nicht. Er hilft streiten allen Frommen Und bewahrt sie auf Sein Kommen.

Seht die Säupter auf und sehet Unser Reiz ist nicht fern. Für Verlorne betet, flehet, Für Ihn wirkt getrost und gern. Seht, der Herr kommt u. Sein Lohn, Wer recht gekämpft, erhält die Kron.  
S. D. Mullingar.

## Gefürzte Auszüge aus Briefen von Br. J. Kempel, Nr. 10 Orenb.

... Mama würdet Ihr nie wiedererkennen, so sehr hat sie die Gestalt verloren. Unsere Mädchen tun Ausarbeit bei Juden, haben aber nicht genug um satt zu werden. Ich, Mama und Manja leben in unsrer kleinen Wirtschaft, die aus nichts besteht. Außer dem üblichen Kleinvieh ist nichts lebendes da. Gaben ein nettes Häuschen, wo wir ein Zimmerchen gegen geringer Miete absteigen können. Es bringt etwas Vereinnahme.

Vom letzten Jahre gab es hier recht viele Flüchtlinge aus unseren Kolonien, welche heute wieder in Abwanderung sind. Wir können und wollen noch länger hier verweilen, denn sollte man jetzt schon wieder auf Tausende Werst rückwandern, müßte man seine Siebensachen förmlich auf Räder bringen und dann zusammen mit Mutter loschieben.

Unsre Kinder, M. Pätkaus, leben in der Arim, müssen aber getrennt sein. Dort ist die Entbehrung sehr groß. Auch wir waren bei unsrer Wanderung schon bis dort. Anstrengende Arbeit — sie bietet nicht einmal das richtige Maß Brots.

Wie man uns berichtet, soll auch bei Euch in Kanada die Zeit sehr hart sein. Wir hofften auf etwas Unterstützung von Euch, was jedoch den Nachrichten zufolge nicht gehen wird. Unser Sohn Johann hilft uns sehr viel. Gott wolle es ihm lohnen.

Mit den Versammlungen — wo noch etwas gepflegt wird — haben wir es anders als sonst. Ein öffentliches Tauffest darf nicht stattfinden. An bestimmtem Tage wird die Aufnahme der neuen Glieder durch Handauslegung vollzogen.

Die Zeit ist schwer. Das öffentliche Leben trägt nichts Gutes zur Schau. Aus den hiesigen Berichten zu schließen, dürfte auch bei Euch und sonstwo nicht viel Gutes zu finden sein. Bitte, berichtet uns über Eure Lage.

Viele unsrer Lieben sind nicht mehr aus der Verbannung zurückgekommen. So der alte Lehrer J. Friesen, Prediger S. Löwen, Fr. A. Teichröb, Fr. Unrau und viele andere mehr.

Zu verdienen ist nichts. Der Rubel weist entwertet, ist nicht zu erlangen und zuletzt nichts für das erworbene Geld zu kaufen. — Betet für uns! —

Bruder Kempel war in langjähriger Verbannung im hohen Norden, ist nicht ungelommen, sondern kam nach Verlauf von vier Jahren wieder frei. Seit der Zeit lebt er auf der Flucht, um nicht wieder verbannt zu werden.

Das Buch „Der Sowjethölle entkommen“ von J. A. gewährt dem lieben Leser einen tiefen Einblick in das schmerzliche Trostlose unsrer Brüder in der Verbannung: im hohen Norden, auf den Transportwagen, in den Gefängnissen und unter der gottlosen Institution der G.P.U.

Eingefandt von G. D. Kempel, früherer Russ Lake, dann Swift Current jetzt Abbotsford, B. C.

Steinbach, Man.  
den 12. November 1934.

Von Arnaud diente Rev. Nachtigall hier gestern mit dem Wort in der M. B.-Gemeinde. Rev. Benj. Ewert hielt einen interessanten historischen Vortrag auf dem Jugendverein in der Südentend-Kirche.

Wie wir hören, baut Jakob P. Braun in Gräntal ein Store und verläßt seine Simmbeersfarm in Steinbach. Ihm alte Joh. S. Friesen ist für sein Alter noch recht rüstig und besucht wiederholt zu Fuß Geschwister und Freunde. Von der Morrisagegend besuchten uns hier über Sonntag Abr. D. Löwen, Peter J. Löwen, Joh. A. Dück und Joh. A. Kornelsen. Einen schöneren Novembertag haben wir wohl seit Jahren nicht zu verzeichnen, bei klarem Sonnenschein etwa 52 Grad nach Fahrenheit.  
G. G. A.

Morden Man.,  
den 12. November 1934.

Als ich unter Anleitung von Schm. Klett, Winnipeg, im Herbst das Concordia Hospital und daselbst mehrere Kranke besuchte, trafen wir unter andern auch den damals schwer leidenden Dr. G. S. Unruh, Steinbach. Es war das meine zweite Begegnung mit diesem I. Bruder. Dem Namen nach war ich ihm schon längst bekannt aus der Rundschau, und es war schon damals für ihn, nach menschlicher Berechnung, keine Hoffnung auf Genesung, worüber auch schon mehrere Mitteilungen erschienen, daß er nicht lange darnach hat selig heimgehen dürfen. Zum Abschied sagten wir uns: „Auf Wiedersehen!“ Und seine letzten Worte waren: „Schreiben sie mir öfter zur Ehre Gottes.“ Nun möchte der Herr geben, daß sein Name auch durch mein unvollkommenes Schreiben geehrt werden möchte oder geworden sein!

Mein heutiges Schreiben soll etliche Mitteilungen über Sterbefälle enthalten. Ich kann mich nicht erinnern, daß über das Hinscheiden des Dr. Abr. Löwen, Winkler, schon berichtet worden ist. Es ist zwar schon längere Zeit zurück (den 7. Oktober wurde er beerdigt), aber dennoch mögen von seinen Freunden oder Verwandten in der Ferne sein, die noch nicht erfahren, daß er aus diesem Leben geschieden ist. Er starb nach längerem Leiden und einer zuletzt kurzen schweren Krankheit; und ließ eine Witwe, nicht nur in seinem Hause oder seiner umfangreichen Familie, sondern auch in der Gemeindearbeit. Doch der Herr rief ihn heim!

Dann über Dr. M. Klassen, nahe Morden, ist schon ein Bericht erschienen. Auch der wird lange von vielen vermisst werden, da er auf so einem verantwortungsvollen Posten stand. Doch auch hier war's der Herr, der da redete.

In letzter Woche, den 4. d. M., wurde die alte, schon lange schwer leidende Schwester Isaak Thiesen, hier aus Morden, zur letzten Ruhe gebettet. Sie litt an Krebs, welches eine furchtbare Krankheit ist, doch sie hat nie geklagt. Sie trug ihr Leiden in Geduld, wenn auch bisweilen eine Sehnsucht nach Auflösung bemerkbar wurde, so sagte sie dann doch gewöhnlich: „Es ist schlecht von mir, daß ich murre. Ich habe ja nichts zu klagen, wie viele sind, die viel schlimmer daran sind wie ich.“ Und so ergab sie sich wieder in Geduld und freute sich der Ruhe beim Herrn, die ihr im Glauben an das Verdienst Christi in Aussicht stand. Gott sei Dank! daß alles Erdenweh ein Ende nimmt. Und wenn wir im Glauben uns

Dr. J. B. Derksen,

(Mennonit)

Zahnarzt

hat eine Klinik in Winnipeg,  
701 Boyd Bldg.,  
eröffnet. Er empfiehlt sich den werten Lesern dieser Zeitschrift.



Christi Verdienst aneignen, dann auch auf ewig ein Ende nimmt! Die Leichenfeier wurde eingeleitet von Br. P. P. Epp mit Vorfagen des Liedes: „Kommt Sterblicher, betrachte mich, Du lebst, ich lebe auf Erden. Was du jetzt bist, das war auch ich, Was ich bin, wirst du werden.“ usw., mit kurzen Bemerkungen über die Worte: „Bestelle dein Haus, denn du mußt sterben“, und Gebet. Dann folgte Br. J. P. Braun mit der Leichenrede anlehend an die Worte Jesu aus der Lazarusgeschichte. Sein Thema war: „Der Meister ist da und ruft dich!“ Er verzweigte diesen Ruf nach den verschiedensten Richtungen, in denen der Mensch vom Herrn gerufen wird, und was das Befolgen dieses Rufes, oder die Nichtachtung dieses Rufes, zur Folge habe. Nach der Beendigung der Leichenrede trat noch einer ihrer Schwiegerköhne, ein Br. Schröder von Morris, Man., auf und las das Lebensverzeichnis und erwähnte unter anderem auch, daß so oft er auch die I. Mutter besucht, habe sie immer den 103. Psalm vorzulesen gewünscht, um sich an dessen Inhalt zu erfreuen (auch in ihrer schrecklichen Lage) und sich immer wieder daran aufzurichten. Kinder geboren hat sie 13, von denen 7 gestorben und 6 noch am Leben sind. Zwei von ihren Söhnen waren nicht zugegen. Endlich ist sie nach überaus langem und schwerem Todeskampfe, wie wir fest hoffen, in die ersuchte Ruhe eingegangen.

Es ist auch die Schwester Jakob Kempel, wohnhaft in Altona, zuletzt aber längere Zeit in Winnipeg im Sanatorium gewesen, aus dem Leide in die Freude eingegangen, so wie Dr. D. Schulz uns berichtet. Hofsichtlich wird der Korrespondent von Altona Näheres darüber berichten.

Wir erwarteten und warten auch noch, eine ganz besondere Segenswoche, indem uns ein Besuch des I. Br. P. P. Tschetters von Freeman, S. D., in Aussicht steht. Er sollte schon gestern kommen, ist aber nicht, und so erwarten wir ihn heute. In Liebe grüßend und allen Leidtragenden des Herrn Trost und Beistand wünschend schließt,

Maria Epp.

### Musik!

Singe, Spiel und musiziere,  
All dein Leben lang.  
Sei und bleib getreu; dich rühre  
Nie des Weltgetümmels Gang.  
Nur Gottes Güte dich führe,  
Dann wirst du niemals bang!

Ja, was ist schon alles über Musik und Gesang geschrieben worden, doch unerschöpflich ist ihr Meer. Aus der Tiefe dieses Reiches quillt ein harmonisches Ganzes, ein vereinigt Königtum voller Wohlklänge, dem jedes Ohr sich hingeben muß. Wenn Beethoven, Deutschlands größter Komponist und Tonkünstler, in der schönsten Zeit seines Lebens hinweg mußte von seiner irdischen Heimat, so erstark damit in keinem Falle sein aufbauendes Reich, sein erquickender und sehnstfühlender Trieb, Menschen Gutes zu bringen, ihnen ein Etwas zu wahren, das noch mit der Gegenwart nicht

aufhört. — Vielmehr werden von talentvollen Künstlern auch noch heutigen Tages Gaben offenbart, worüber die Welt staunt. Es ist nicht die Kunst allein, welche aus den Tönen redet, vielmehr predigt diese Gabe den Hochgenuß jener Woge, die aus dem musikalischen Simmel kräuselt, um das irdische Leben angenehmer zu machen. — Wie kannst du Gott gefallen, wenn du ihm nicht lebst?! Solches sollte berücksichtigt werden. In hohen Kreisen, wo man ganz der Welt lebt, wo man im Tiefstande der Kunst, nur dadurch sich hebt, wenn man Hohes, d. h. Künstliches leisten kann, vergißt man nur zu oft, wie unser Herrscher, der Schöpfer Simmels und der Erde, durch seine Geschöpfe bewiesen, wie sie mit unmaßähnlicher Kunst ihren Schöpfer loben und preisen. Trotz ihrem einfachen, unansehnlichen Kleide bringt die Nachtigall einen Gesang hervor, den der Mensch unmöglich nachmachen kann. Ein Beweis, wie unser großer König es alles edel und weise macht, wie wir seine Geschöpfe es ihm doch sollten nachmachen; nicht in weltlichen Flitter, um der Welt zu gefallen, denn solches gefällt dem lieben Gott niemals.

Drum laßt uns ihn nur loben,  
Wenn man ihn haben will!  
Der Segen kommt von oben,  
Drum halt du deinem Heiland still!

P. S. Penner.

Winkler, Man.

### Cordell, Okla.,

den 8. November 1934.

Wir hatten hier in Cordell Montag, nachmittags und abends, einen Berichterstatter, Dr. Fred Ingooldstad, Pastor of the First Methodist Church in Oklahoma City. Er ist in Russland gewesen und hat uns Wunderdinge erzählt, wie gut es da ist. Nach seinem Berichte ist es dort wohl 100% besser als in Amerika. Er hat ganz Russland bereist und im irdischen keine Not bemerkt, alles gut befunden. Auf allen seinen Reisen kein Mädchen von 16 bis 25 Jahren rauchen sehen, nur 6 Jüngens hat er rauchen gesehen. Habe auch keinen Alkohol trinken sehen. Die Leute seien alle froh und vergnügt. Arbeit genug da, der Preis von 150 Rbl. bis 1000 Rbl. den Monat, Essen und Kleider, von allem genug. Die Frauen arbeiten mit den Männern mit. Die starken und großen Frauen bekommen denselben Preis wie die Männer, 200 Rubel den Monat. Die Familienverhältnisse sind besser wie hier. Die ganze Familie versammelt sich allabendlich in ihrem Seime und sind glücklich. Die Frauen sind 2 Monate vor und 2 Monate nach ihren Entbindungen frei und bekommen ihren vollen Lohn. Bei der Entbindung ist ein Doktor und eine Krankenschwester zugegen. Alle sind gesund, frisch und froh, daß sie arbeiten und Geld verdienen können. Gaben von allem vollauf. Im Geistlichen ist es auch so gut wie es nur sein kann. Einige arbeiten 4 Tage und einen ruhen sie. Andere arbeiten 5 Tage und einen nehmen sie ab. Sonnabend abends und Sonntag, einen Tag und auch

Abend, gehen sie beinahe alle zur Kirche, wo sie in der Lehre von Gott und Jesus unterwiesen werden. In Moskau sind 400 Kirchen, 1200 sind geschlossen. Die methodistische Kirche ist niemals geschlossen gewesen. Eine römisch-katholische Kirche habe er auch gesehen Gottesdienste halten. Beinahe alle 4 Meilen ist eine Kirche. Auf Stellen ist ein Prediger auf 3 Kirchen. Er ist in Städten und Dörfern gewesen. Bei den Deutschen ist es nicht so gut, da sie nicht tun, was die Regierung verlangt. Doch von Not und Elend hat er nichts gesagt, hat wohl nichts gesehen. Er hat wohl so bei 3½ Stunden gesprochen und das Russland so schön gemacht, wie es kein Amerika sein kann. Die Regierung bestehe aus jungen und klugen Leuten. Geld ist in allen Banken genug und vollauf. Die Luftschiffe sind besser wie in Amerika. Die elektrische Bahn, überhaupt alle Bahnen und Fabriken sind gut. Die größte Glasfabrik der Welt habe Russland. Ueberhaupt sei alles sehr gut und herrlich —

Hier können wir sehen, wie Prediger sich hingeben zur Verbreitung der Umahrheit. Es waren auch viele Deutsche dabeist. Wir wollten Fragen stellen, aber er ging so schnell hinaus, daß wir keine Gelegenheit dazu bekamen. Was werden all die Deutschen in Kanada zu solchem sagen, wohl keiner wird dem Glauben schenken? Nun wir auch nicht!

Grüßend,

Leander Jang.

### Main Centre, Sask.,

den 2. November 1934.

Hätten schon längst von uns hören lassen sollen, auch aus dieser Ecke. Doch jedermann scheint noch sehr beschäftigt zu sein, während des hellen, blauen Oktober- und Novemberwetters. Wir freuen uns, daß der harte Wintermann noch ferne bleibt. Es scheint so, wir werden genügend Zeit kriegen, uns mal tüchtig zu wappnen u. fertig zu machen, diesem unerbittlichen Gefallen zu begegnen. Daher unsere „Drocksigkeit“. Mit der Ernte gab's eigentlich nicht so viel Mühe, beim Einheimsen der Früchte, aber desto mehr während des Zusammenkragens. Vorher hatten wir genug zu tun mit den Seuchsdreien, der Dürre und den Sorgen und dem Vorgefühl von einer sich wiederholenden Missernte und all dem Unangenehmen im Gefolge. Nun sind wir ja wieder mitten drinn und wollen alles wieder hinnehmen als von Gott gesandt und uns schicken in die Zeit, ins Unvermeidliche! — Viele hier im weiten Umkreise haben nichts oder sehr wenig, andere noch genügend zu Futter und etwas darüber eingeheimst. Doch sind diejenigen der letzteren den ersten nicht weit voraus, mit dem Unterschiede, daß sie die gemachten Kosten decken, ausgenommen die Landtaxen, und einen Notpfennig in der Tasche haben für sich und den guten Nachbarn, wenns sein muß. Gartenfrüchte gabs auch sehr wenig. Sind also wieder die Empfangenden anstatt mal zu geben. Unsere Frühlingshoffnungen sind wieder zu Wasser geworden. Mehrere

der Nachbarn sind des Hoffens und Harrens müde geworden, machten Ausruf und wollen ihre Zelte weiter im Norden und Westen aufschlagen. Möchten sie nicht getäuscht werden! Das ist so eine Art Schachziehen und es sind wenige, die das Spiel gut verstehen. Viele sind bereits schachmatt und können nicht weiter.

Eine Anzahl junger und auch älterer Leute ließen sich nicht zurückhalten weiter, hinauszufahren in die Ernte und sind schließlich mit ihrem sauer erworbenen Taschengeld wieder zurückgekehrt. Den 14. Oktober war bei Gnadenu (Flowing Well) eine doppelte Hochzeit. Die Bräute waren Geschwister Joh. Priests Töchter, Lena und Linda, mit einem Bruder Adrian von dort und Gustav Jang von hier, Turnhill, unserm Nachbarnsohn. Es war ein schöner Sonntag und das Gotteshaus konnte die Gäste nicht alle fassen. Dr. Sam Hodel vollzog die formelle Verbindung.

Den 4. November war bei Friedensfeld die Hochzeit der jungen Leute Martha Kempel, Tochter von Joh. Kempel, und Heinrich Klassen, Sohn der Witwe Joh. Klassen.

Geschwister W. B. Kneifelds gedenken in aller Kürze nach Saskatoon zu gehen, für die Wintermonate. Ihr Sohn, Dr. W. Kneifeld wird nächstens zuerwartet von einer Studienreise nach Deutschland, um seine Arbeit wieder dort aufzunehmen.

Die Herbert Bibelschule ist wieder eröffnet worden, und es sollen etwa 40 Schüler teilnehmen, das Resultat rastloser Vorbereitung und wohl auch fleißiger Gebete. Reges Interesse dafür bei jung und alt machte wirkliche Opfer für die gute Sache möglich. Trotz der sehr niedrigen Rostrate können nicht alle teilnehmen, die da wollen, des großen Mangels wegen. Die Depression hat des Landmanns Brotkorb hochgehängt und seinen Mut niedergedrückt, und mit Spannung verfolgt er die Taktik unserer Staatsmänner, denen die Leine vom Volke in die Hand gedrückt wurde. Durch kluges und uneigennütziges und entschiedenes Handeln könnte mancherlei anders sein. Doch leider sind die größten Redner nicht immer die besten Denker und „Actors“. Doch laßt uns sehn, was heraus kommt! Bei uns nur Leben und Elbogen, bei höheren Instanzen — good bank accounts. Man will Ordnung schaffen in den Trockendistrikten der Prärieprovinzen. Es scheint fast hoffnungslos zu sein, doch mit guten Projekten, die jetzt überall billig sind, will man Wandlung schaffen: Wasseraufstauung durch großartige Dämme für Regenerzeugung, Bewässerung und Elektrizität, große zweckmäßige Baumpflanzungen, Graskultur, Aussonderung des besten Landes für Getreidebau und des minderwertigen zu Weideland usw. Die Dominionregierung soll dieses in die Hand nehmen als eine nationale Sache! Ob sie es tun wird? Man ist doch aufmerksam gemacht worden auf den Splitter im Auge! Was wird man wohl tun? Wird der Schaden der Welt noch zu heilen sein?

Grüß von D. Jast.

Die  
Mennonitische Rundschau  
Herausgegeben von dem  
Rundschau Publ. Hause  
Winnipeg, Manitoba  
Hermann Neufeld, Editor

Erscheint jeden Mittwoch

Abonnementspreis für das Jahr  
bei Vorauszahlung: \$1.25  
Zusammen mit dem Christlichen  
Jugendfreund \$1.50  
Für Süd-Amerika und Europa \$1.75  
Zusammen mit dem Christlichen  
Jugendfreund \$2.25  
Bei Adressenveränderung gebe man  
auch die alte Adresse an.

Alle Korrespondenzen und Geschäfts-  
briefe richtet man an:

Rundschau Publishing House  
672 Arlington St.  
Winnipeg, Man., Canada.

Entered at Winnipeg Post Office as  
second-class matter.

### Zur Beachtung.

- 1/ Kurze Bekanntmachungen und An-  
zeigen müssen spätestens Sonnabend  
zur die nächste Ausgabe einlaufen.
- 2/ Um Verzögerung in der Zusendung  
der Zeitungen zu vermeiden, gebe man  
bei Adressenänderungen neben dem Na-  
men der neuen, auch den der alten  
Poststation an.
- 3/ Weiter ersuchen wir unsere Leser,  
dem gelben Zettel auf der Zeitung vol-  
le Aufmerksamkeit zu schenken. Auf  
demselben findet jeder neben seinem  
Namen auch den Datum, bis wann das  
betreffende Abonnement bezahlt ist.  
Auch dient dieser Zettel unseren Le-  
sern als Versicherung für die einge-  
zahlten Posaunen, welches durch die  
Veränderung des Datums angedeutet  
wird.
- 4/ Berichte und Artikel, die in unseren  
Blättern erscheinen sollen, möchte man  
auf besondere Mäße und nicht mit an-  
deren geschäftlichen Bemerkungen zu-  
sammen auf ein Blatt schreiben.

Nord-Mildonan, Man.,  
den 7. November 1934.

„Bis hierher hat uns Gott gebracht  
durch seine große Güte. Bis hierher  
gab er uns Geleit, usw.“ Diesen  
Vers können wir von Herzen mit-  
fingen, denn es stimmt mit dem, was  
wir in den Vereinsstunden des ver-  
flossenen Jahres erfahren haben.  
Der Herr hat sich zu uns und unserer  
Arbeit bekannt und wir sind ihm von  
Herzen dankbar dafür.

Einen besonderen Segenstag hat-  
ten wir, als die Schwestern und et-  
liche Brüder aus der Stadt uns im  
Sommer besuchten.

Wir wurden von den Brüdern auf  
verschiedene Frauen der Heiligen  
Schrift aufmerksam gemacht. So  
führte uns Br. Siebert eine Juchebet  
vor. Sie war fromm, denn sie glaub-  
te an den Gott Israels. Zudem war  
sie arbeitsam; weil es da heißt: daß  
sie einen Korb machte und verpochte  
ihn. Sie war auch eine Mutter, denn  
sie hatte Kinder. Er verstand es  
auch uns es klar zu machen über die  
Pflichten einer christlichen Frau. Wo  
dieselbe sein soll und wo nicht.

Dr. Kempel las uns ein Wort aus  
Apg. 16, wo es von einer Lydia  
heißt, daß sie gottesfürchtig war, und  
trotzdem sie eine Purpurträgerin von  
Beruf, sich nicht schämte den Apostel  
Paulus in ihr Haus einzuladen.

Aus Römer 16 wurden uns von

Onkel Abram Peters mehrere Frau-  
en wichtig gemacht. Wie sie Sand-  
langerdienste in der Gemeinde taten.  
Was wohl jedem und auch mir be-  
sonders wichtig wurde, war die Aus-  
führung über die Macht des Gebets  
einer wahrhaft gläubigen Mutter.  
Sie hat die Verheißung auf ihrer  
Seite: „Glaube an den Herrn Jesus,  
so wirst du und dein ganzes Haus  
selig.“ Wir gingen, reich gesegnet  
am inwendigen Menschen, dann nach  
Hause.

Sodann hatten wir unlängst die  
Freude, Schw. Tina Dyd, Missiona-  
rin aus Afrika unter uns zu haben.  
Wie fühlt man dann die Verantwortung  
mehr für die Brüder u. Schwe-  
stern zu beten, die sich für diesen  
wichtigen Dienst vom Herrn berufen  
lassen. Es scheint einem dann so,  
man bringt die Missionsfrage nicht  
ernstlich genug vor den Herrn. Denn  
was für eine große Finsternis  
herrscht noch unter dem Heidenvolke.  
Wie viel bevorteilte sind wir dann  
doch im Vergleich zu diesen armen  
Seiden. Wir sind Schw. Tina noch  
nachträglich sehr dankbar für ihre  
Mitteilungen. Es spornt uns an,  
auch in unserer Arbeit, welcher Art  
es nicht sei, sie treu zu erfüllen.

Anfangs Oktober hatten wir un-  
sern Jahresabschluss. Es wurde uns  
wichtig, wie der Herr uns geführt  
und geleitet. Und wir standen an  
einer Sache, die wir dem Herrn be-  
sonders empfahlen. Da hat der  
Herr denn mal wieder gezeigt, daß  
er sich nicht an Zeit und Ort bindet.  
Wir hatten einen guten Missionsaus-  
ruf. Der Herr gab mehr als wir er-  
warteten. Möchte auch diese Sache  
ihm zur Ehre und zur Verherrlichung  
seines Namens gehen. Und wenn  
wir dann einen Rückblick machen auf  
die verflossenen Vereinsstunden, dann  
müssen wir sagen und bekennen, der  
Herr war stets bereit uns zu segnen  
und hat es auch getan. Und wir  
können nur die Gnade rühmen, die  
uns geleitet hat bis zu dieser Stunde.  
Und unser innigster Wunsch ist er  
möchte den Verein segnen und uns  
tüchtig machen damit wir etwas sein  
könnten zu Lob seiner herrlichen  
Gnade.

Euse Unruh.

### Reisebericht.

Schon lange war es unser Verlan-  
gen dort hinzufahren, wo wir unsere  
Jugendjahre verlebte, Frieden gefun-  
den, und wo auch unsere leibliche  
Geschwister noch wohnen, doch fehlten  
bis jetzt immer die Mittel und die  
Zeit dazu. Schließlich kamen auch  
diese und es wurde fertig gemacht.  
Am 3. Juli nahmen wir, unsere liebe  
Mutter Schwester F. J. Janzen,  
Schwägerin Agnes Unger, Eigentü-  
mer der Kar, unsere älteste Tochter  
Tina, meine liebe Frau und ich, Ab-  
schied von den unsren und fuhren los,  
nachdem wir dem lieben Gott unsere  
fünf Kinder, die obzwar nicht mehr  
klein, doch noch unerfahren sind in  
manchem, und auch uns, denn so eine  
Reise ist ja mit manchen Gefahren  
verbunden, Gottes Beistand und sei-  
nem Schutz anbefohlen hatten. Als  
wir um ein Uhr am besagten Tage  
losfuhren, per Chevrolet, war es sehr  
warm, doch fuhren wir an dem Tage

bis Kalamath Falls, wo wir über-  
nachteten. Wir fuhren auch an dem  
großen Berg Shasta vorbei, der auch  
von uns zu sehen ist, wenn die Luft  
klar ist. Der 4. Juli war der schwer-  
ste Tag auf unserer ganzen Reise, da  
der Weg durchs Gebirge führte und  
waren froh als der Tag sich dem  
Ende neigte. Wir kamen bis zur  
Grenze von Idaho.

Der dritte Tag war schon anders,  
fast kein Gebirge, einmal ging es  
durch eine Wüstengegend und das an-  
deremal durch die allerschönste Be-  
wässerungsgegend. Wir fuhren bis  
Idaho Falls zur Nacht. Zur nächsten  
Nacht waren wir bei Herbert, Saskat-  
chewan. Von dort fuhren wir bis  
Saskatoon, wo wir unsere leibliche  
Geschwister, Abr. Schellenberg, be-  
suchten. Wir blieben da ein paar  
Tage und fuhren dann weiter bis  
Borden, unserm eigentlichen Ziele.  
Hier verweilten wir einige Zeit. Viele  
Erinnerungen aus der alten Zeit  
kamen wieder zurück. Die Geschwi-  
ster machten es sehr angenehm für  
uns. Es war uns vergönnt einer  
Sodzeit, einem Sängerkreis, Tauffest,  
Kinderfest u. einem Begräbnis beizu-  
wohnen. Sehr wichtig war es mir,  
daß alle 8 Geschwister noch einmal in  
dem elterlichen Heim zusammen kom-  
men durften. Wir fuhren dann noch  
nach Glenbusch, wo mein Bruder Pe-  
ter Ridel mit seiner Familie wohnt.  
Hier auf der neuen Ansiedlung sind  
die Verhältnisse recht schwer. Die  
Ansiedlung besteht meistens aus Ein-  
gewanderten, aber jetzt ziehen auch  
viele aus dem südlichen Saskatche-  
wan dort hin, weil sie im Süden  
schon mehrere Jahre keine Ernte be-  
kommen haben. Besuchten auch noch  
meine leibliche Schwester, Jakob  
Lieber, bei Laird. Von hier ging es  
nach Waldheim, Sepburn und Men-  
non und dann zurück nach Borden.  
Ueber Saskatoon ging es dann nach  
Regina, wo wir etliche Geschäfte zu  
erledigen hatten.

Auch durften wir noch bis Winni-  
peg fahren, wofür ich viele Bitter  
und Richten habe. Durften auch das  
Maria-Martha-Heim, Geschwister C.  
R. Sieberts und auch die Rundschau-  
Druckerei besuchen. Es tat uns Leid,  
daß der Editor krank war. Von dem  
großen Eaton Store überblickten wir  
Winnipeg, die größte Handelsstadt  
des westlichen Canadas. In Winkler  
besuchten wir unsere alte Tante, Ger-  
man A. Neufeld. Sie wohnt ganz  
allein auf ihrem schönen Platz, ihr  
Sohn Cornelius wohnt aber nur ein  
Block ab von ihr. Die Tante gedenkt  
zum Winter nach Winnipeg zu zie-  
hen.

Nachdem wir bei Millarney, Man.,  
einige Tage angehalten ging es wie-  
der zurück nach Regina. Die verrei-  
sten Bekannten bei Herbert waren  
unterdessen zurückgekehrt, und so  
konnten wir auch dort noch einige Ta-  
ge Besuche machen. Die zwei Fräulein  
hatten sich bei dieser Zeit entschlossen  
einen Winter die Herbert Bibelschule  
zu besuchen, so fuhren wir sie bis nach  
Saskatoon, und von dort wollten sie  
bis Borden fahren, um dort zu blei-  
ben bis die Schule anfängt.

Da wir schon über 9 Wochen von  
Hause weg waren, mahnte es uns  
schon heim zu kommen. Wir fuhren

über Alberta, doch wir waren noch  
nicht weit gefahren als es anfang zu  
regnen, und je weiter wir fuhren,  
desto mehr regnete es. Bei Medicine  
Hat mußten wir einen Tag anhalten,  
des schlechten Weges halben. Zwei  
Stunden von Medicine Hat kamen  
wir wieder auf „Gravel“-Weg, so  
hielten wir nach, was wir verfaßten  
hatten. Den nächsten Tag kamen wir  
bis zur Grenze, welche wir nach et-  
waigem Aufenthalt ohne Schwierig-  
keit passierten. Wir wollten zur Nacht  
bis Spokane Washington, doch da es  
noch nicht abend war, als wir Spo-  
kane erreichten, so fuhren wir bis  
Ritzville. Den nächsten Tag fuhren  
wir auf dem Columbia Hochweg, den  
Columbia Fluß entlang. Die Ansich-  
ten waren wunderschön. Die letzte  
Nacht waren wir in Bend, Oregon.  
Wir kamen dann am nächsten Tage  
um 7 Uhr abends zu Hause an und  
trafen die Unsrigen wohl und gesund  
an. Auf der Strecke von 7645 Meilen  
hat unsere Chevrolet sehr gut  
getan, und wir sind billig gefahren.  
Wir können dem himmlischen Vater  
nicht genug danken für seine Bewah-  
rung und Erhaltung auf der Reise.  
Ihm sei die Ehre! Wir danken auch  
nochmals allen Lieben, wo immer wir  
eingefehrt sind für ihre Wohlthaten an  
uns.

C. A. Ridel.

Orland, Calif.

### Lebensversicherung

ohne

### ärztliche Untersuchung.

Diese Gesellschaft ist bereit, Lebens-  
versicherungen zu übernehmen und Po-  
licen bis \$3000.00 auszustellen für das  
Alter von 15 bis 45 Jahren ohne ärzt-  
liche Untersuchung.

Volle Auskunft über solche Policen,  
Ihren Bedürfnissen entsprechend, auf  
Wunsch erteilt.

Jeder Policeinhaber ist ein Teilhaber.

Ebenfalls werden Policen irgend wel-  
cher Art ausgestellt.

Zuverlässige Vermittler können in Dis-  
trikten angestellt werden.

Mutual Relief Life  
Insurance Company

Begründet in Canada anno 1874.

Um Näheres wende man sich vertrau-  
ensvoll an:

G. P. Friesen

Room 317 McIntyre Block  
Winnipeg, Man., Phone 94 613



## Totenfonntag.

Wahrlich, wahrlich ich sage euch: Es sei denn, daß das Weizenkorn in die Erde falle und ersterbe, so bleibt's allein; wo es aber erstirbt, so bringt's viele Früchte. Johannes 12, 24.

Dieses kostbare Wort unseres Heilandes, soll uns ein Licht sein, das einen tröstenden Schein über die Gräber unserer Seingegangenen und über den ganzen Kirchhof dieser Erde wirft. Der Lebensfürst zeigt hier seinen Jüngern, wie sie den Tod ansehen sollen, sie sollen lernen, auf die großen Gottesgedanken zu schauen, die hinter dem Tod verborgen liegen, dann werden sie nicht trostlos und hoffnungslos in das Dunkel des Todes schauen. Gewiß, wir fühlen es alle, der Tod ist nicht unser Freund, er ist, wie die Heilige Schrift sagt: „der letzte Feind“. Immer, wenn uns ein junges Leben mitten im Laufe der Jugendjahre plötzlich entrisen wird, oder wenn ein unerfährlicher Mensch, an dem eine ganze Gemeinde hing, in einer Nacht weggerafft wird, da ist es uns, als hätten wir das Hohngeächter der Hölle. Wir spüren dann am deutlichsten, daß die Bibel recht hat, wenn sie vom Tode als dem letzten Feinde redet. Es ist, als hätten wir den Tod sagen: „Ja rüdtelt nur, ihr armen Menschenkinder, an euren Ketten! Schlagt euch die Fäuste blutig an dem Tor des Gefängnisses, in das ich euch eingeschlossen habe! Probiert nur eure Verstandeskräfte und Willenskräfte in Krankenhäusern und Laboratorien, um die Menschen, die mir gehören, noch eine Weile mir zu entziehen; zuletzt werdet ihr doch alle meine Beute, zuletzt fallen alle eure Gedanken, Wünsche und Hoffnungen alles, was ihr erworben und gebaut habt, in diesem Leben, wie ein Kartenhaus zusammen. Ich lasse euch hin und her rennen und jagen nach Glück und Macht und Vergnügen. Aber das ist nur ein letztes Spiel. Zuletzt seid ihr doch alle meine Beute!“ Seine wahre Gestalt zeigt uns der Tod immer nur dann, wenn er einen Menschen mitten aus dem Leben herausreißt: Da ist eine Mutter, die von einer ganzen Schar von Kindern weggerissen wird, die sie so nötig gebraucht hätten. Da ist ein junger Mensch, für den sich die Eltern das Essen vom Munde gespart haben, um ihn eine gute Ausbildung angebeihen zu lassen; und wie er eben fertig ist und einen Beruf ergreifen kann, da wird er weggerafft. Da ist ein Missionar auf Kosten der Missionsgemeinde mit vielen Opfern ausgerüstet und über das Meer gesandt, und kaum hat er seine Arbeit begonnen, da wird er das Opfer des tödlichen Klimas der Tropen. Immer, wenn so etwas geschieht, dann trösten wir uns und sagen: „Es ist ihm gut gegangen, ihm ist schweres erspart geblieben.“ Aber wir fühlen es, daß das nur ein sehr schwacher Trost ist. Ja, der Tod ist furchtbar. Er löst in einer Nacht die Flamme aus, an der sich so viele erwärmt hatten. Der Feind greift nicht nur unser leibliches Leben an, er reißt auch das Band der Liebe auseinander, das zwischen Menschen sich geschlungen hat. Die Bibel hat recht: Er ist der letzte Feind. Er will nicht nur unseren Körper zerstören, daß die befreite Seele sich emporschwingen kann. Nein er bedroht unser ganzes Sein, nicht nur unser Leibesleben, sondern auch unseren Glauben, unsere Liebe! Es kommt immer wieder vor, daß ernste Christen, die ihren Glauben in einem langen Leben bewährt hatten, als nun der Tod wirklich an sie herankam, doch noch einmal an allem zweifelten. Das sind ernste Gedanken, an die wir nicht vorbei gehen wollen.

Aber das ist nicht das Letzte, was wir als Christen zu denken haben. Als Jesus unser Wort sagte, da trennten ihn nur noch drei Tage vor seinem Tode. Seine Jünger konnten es noch immer nicht begreifen, daß das Ende ihres Meisters Sterben und Untergang sein sollte.

Da zeigt ihnen der Meister der Gleichnisse an einem der alltäglichsten, aber auch merkwürdigsten Vorgänge in der Natur, wie sie seinen Tod verstehen müssen. Wenn das Weizenkorn auf dem Kornboden bleibt, sorgsam beschützt und behütet vor Sturm und Regen, dann bleibt es allein, es ist lebendig tot. „Wo es aber erstirbt“, wenn es im Vertrauen auf Gottes Schöpferkraft tapfer hinuntergeworfen wird in sein Grab, die feuchte Erdscholle, dort verweist, zerlegt, aufgelöst, vernichtet wird, dann feiert es seinen goldenen Frühlingstag, seine Auferstehung zu einem verjüngtem, vervielfachten Leben.

Daraus sollen auch wir am Totensonntag etwas lernen. Damit, daß unser Herr Christus gestorben ist am Kreuz, und damit, daß Gott ihn wieder auferweckt hat von den Toten, damit hat die Herrschaft des Todes ihr Ende erreicht! Seitdem ist der Sieg errungen, und es ist mit der Macht des Todes zu Ende. Nun können wir mit erhobenem Haupt dem letzten Feind entgegengehen und brauchen nicht die Waffen zu strecken. Denn nun ist es so, wie es im ersten Johannesbrief heißt: „Das Leben ist erschienen, und wir haben gesehen und bezeugen und verkündigen euch das Leben, das ewig ist, welches war bei dem Vater und ist uns erschienen!“ Als Christen stehen wir nicht auf der Seite des Todes, sondern auf der Seite des Lebens. Wir wissen, daß das Leben siegen wird und nicht der Tod.

Ihr Leidtragenden, die ihr liebe Angehörige durch den Tod verloren habt, Väter und Mütter, Witwer und Witwen, Söhne und Töchter, in euren Herzen brechen am Totensonntag frische Wunden auf und alte Narben schmerzen. Das bange Warum erhebt sich wieder: Warum hat uns Gott das angetan? Ist das der Gott der Liebe ist? Und gibt es überhaupt einen solchen Gott?

Gegen solche schwarzen Gedanken, die an vielen Gräbern aufsteigen, wappne dich mit dem Worte dessen, der gegenüber allen unsicheren Menschenmeinungen sagen kann: „Wahrlich, wahrlich, ich sage euch!“ Was sagt er denn? Er sagt: „Wahrlich, wahrlich ich sage euch, es sei denn, daß das Weizenkorn in die Erde falle und ersterbe, so bleibt's allein; wo es aber erstirbt, so bringt's viele Früchte.“ Hinter dem Sterben sind hohe Gottesgedanken verborgen. Du mußt Gottes Willen immer mit Demut verehren, auch da, wo du ihn noch nicht verstehst. Glaube es nur: Gott hat für deine Lieben die rechte Stunde gewußt.

Ueber den Zustand nach dem Tode machen wir uns die verschiedensten Gedanken. Die Heilige Schrift hat den Schleier darüber nicht gelüftet. Den müssen auch wir darauf liegen lassen und nicht vorwiegend Aufschluß suchen, den uns Gott in seiner Weisheit verschlossen hat. Die Bibel läßt uns durchaus nicht in Zweifel über das, was wir wissen müssen, um uns danach zu richten. Und ganz deutlich sagt uns die Heilige Schrift, daß keineswegs alle selig sind, deren Leiber im Grabe liegen. Wenn man freilich so über den Friedhof geht und all die schönen Grabchriften liest, oder wenn man manche verhimmelnde Grabreden hört, sollte man meinen, da draußen lägen lauter Selige begraben. Aber die Heilige Schrift macht einen klaren Trennungsstrich zwischen denen, die im Herrn entschlafen sind, und denen, die nichts von ihm wissen wollten.

Welch trostreiche Worte haben wir für die, die im Herrn entschlafen sind. Da dürfen wir die freudige Gewissheit haben, daß sie auf ewig mit dem Herrn vereint sind. Paulus sagt: „Wir werden daheim sein bei dem Herrn.“ Unser Herr Christus sagt: „Wo ich bin, da soll mein Diener auch sein.“ Und im hohenpriesterlichen Gebet bittet er den Vater: „Vater, ich will, daß, wo ich bin, auch die bei mir seien, die du mir gegeben hast, auf daß sie meine Herrlichkeit sehen.“ Kann es eine größere Herrlichkeit geben als da zu sein, wo Jesus ist? Es

soll für unser Glaubensleben genug sein, daß wir wissen dürfen: „Wir werden beim Herrn sein allezeit.“ Wenn wir diese Gewissheit haben können wir im Glauben getroßt abwarten, wie es der Herr mit uns machen wird, bis die selige Auferstehung kommt. Die im Herrn entschlafen sind, denen ist das Los gefallen aufs Liebliche. Hinter ihnen liegt alles Leid und aller Kummer der Erde. Sie haben teil an der Herrlichkeit Jesu, bei dem sie sind. Sie sind nicht zu beklagen, sie sind selig zu preisen. Darum weinet nicht um sie.

Was aber sagt die Schrift von denen, die nicht im Herrn entschlafen sind? Heißt es bei ihnen auch: „Wo es erstirbt, so bringt's viele Früchte?“ Wir wollen unsere Augen nicht verschließen vor dem furchtbaren Ernst, mit dem die Bibel davon redet. Ganz deutlich lehrt die Schrift, daß nach dem Tode das Gericht kommt und daß sich dann das Schicksal jedes Menschen daran entscheidet, wie er sich zu Jesus gestellt hat. Gewaltig bezeugt die Bibel, daß es nicht nur einen Himmel, sondern auch eine Hölle gibt. Da brennt das Feuer der grenzenlosen Gottesferne. Es glüht dort das Flammenmeer der Gewissenspein und der bittersten Selbstvorwürfe: Du bist daran schuld, daß du hierher gekommen bist. Wir müssen den gewaltigen Ernst der Bibel, den sie jedesmal zeigt, so oft sie auf diese Dinge zu sprechen kommt, unangestastet stehen lassen. Also merke es dir, es kommt alles darauf an, ob du einmal im Herrn stirbst, oder außer dem Herrn. Stirbst du im Herrn, dann bist du selig. Stirbst du außer dem Herrn, so bist du nach der klaren Lehre der Heiligen Schrift nicht selig, sondern in Unruhe, in Qual deines wie ein Wurm dich nagenden Gewissens, und in der Flammen-Fein deiner mitgenommenen, brennenden Leidenschaften und Begierden; und keine in Gott gewirkten Werke, daran du Freude hast und deren Frucht du essen könntest, folgen dir nach.

So soll dich der Totensonntag vor eine klare Entscheidung stellen: Entweder du stehst auf der Seite des Todes, oder aber auf der Seite des Lebens. Stehen wir auf der Seite des Lebens, das heißt in der innigsten Lebensverbindung mit dem Fürsten des Lebens, der dem Tode die Macht genommen hat, dann sehnen wir uns auch nach dem Tode. Aber nicht, weil wir den Tod liebten, sondern weil wir ins Leben hinein möchten. Wir können es dann manchmal nicht erwarten, bis das volle Leben beginnt. Darum sehnen wir uns nach dem Tod mit der Sehnsucht des Paulus: Ich habe Lust abzuscheiden und bei Christo zu sein!

S.

## Die Ursache der menschlichen Uebel.

Wo ist die Ursache der menschlichen Uebel zu suchen? In der Umgebung des Menschen, oder in ihm selbst? Der natürliche Mensch meint, daß sie in der Umgebung liegt, und daß sobald diese verbessert ist, der Mensch von sich selber besser werden wird: Die ideale Umgebung, wenn sie geschaffen werden kann, soll demnach selbsttätig die ideale Menschheit hervorbringen, oder in anderen Worten: man meint, daß der Mensch fähig sein würde, sich selbst Götter zu schaffen (ob dieselben „Umgebung“ oder „Vaal“ heißen, ist nebensächlich), die den Willen und die Macht haben, das für ihn zu tun, wofür er zu ohnmächtig ist. — Aber siehe, allen Weltverbesserungsbestrebungen, allem Fortschritt in Industrie und Technik zum Trotz liegt die erwartete Erlösung vom Uebel in ebenso weiter Ferne wie je. — Die Bibel behält recht, wenn sie vom Elend der Menschheit als von einer Folge der verderbten menschlichen Natur redet und in der Beseitigung derselben durch den Glauben an Christus und im Empfangen der Liebe Gottes das einzige und unbedingt sichere Heilmittel verkündigt. — Millionen haben erfahren; Leser, erfahre es auch!

### Die Weihnachten

rücken näher und damit auch die Frage: „Wo nehmen wir Gedichte, Gesprüche und Wünsche für unsere Schüler her.“ Hier kann das Buch **Knospen und Blüten aus deutschem Dichterbald**, Band 1, ausbilden. Speziell für diesen Zweck geeignet. Portofrei 60c. Zu bestellen von Lehrer  
F. C. Thieschen,  
445 Church Ave., Winnipeg, Man.

Sanatorium, Ironquille, B. C.

„Das ist aber meine Freude, daß ich mich zu Gott halte“, Ps. 73, 28.

Sonnabend schaute die Rundschau zum ersten mal in mein Krankenstübchen herein. Wie ich mich freute! Es war mir ein Heimatgruß. Fühle ich mich hier doch so einsam, nur unter Engländern. Und wie freut man sich dann, wenn man liest, daß auch der Kranken gedacht wird. Als ich den Artikel „Lebensgefalten“ las, dachte ich so, ich gehöre ja auch zu der Krankenpartie. Habe es auch erfahren, wie ein kurzer Besuch, ein freundliches Wort, oder ein Lied stärkt und aufrichtet. Denke da besonders an einen Abend, als etliche Brüder mir das Lied am Fenster sangen: „Gott liebt viel tiefer als du meinst und ahnst.“ Das war mir

eine Antwort. Und ich möchte alle Krankenbesucher bitten: werdet nicht müde die Kranken zu besuchen, besonders wenn sich die Krankheit in die Länge zieht. Gott lohnt jeden Dienst! Mir hat der Herr auf meinem Lebensweg ein vollgerichtet und geschüttelt Maß von Leiden geschenkt. Erst die lange Leidenszeit meines Mannes (Kehlkopfgeschwulst), und als er am 28. Januar 1932 heim gehen durfte zur ewigen Ruhe. Und als der Arzt mich untersuchte und fand, daß auch meine Lungen bedenklich krank seien, dann hatte ich nur ein Verlangen, bald meinem Manne zu folgen. Doch der Herr dachte anders und ich kam wieder mehr zu Kräften, so daß ich mit Hilfe anderer und mit meinen Kindern wieder meine kleine Wirtschaft besorgen konnte. Es waren Zeiten, wo ich auch ganz wohl fühlte, und wo ich auch wieder Freude zur Arbeit hatte. Dann fühlte ich mich auch wieder so elend, so müde, doch hoffte ich, die Krankheit zu überwinden. In diesem Frühling nahmen die Kräfte immer mehr ab, und ich mußte ins Bett. Habe vier Monate zu Hause gelegen und glaubte, die Zeit sei gekommen, wo der Herr mich heimholen würde. Da wurde mir das Wort besonders groß: „Du leitest mich nach deinem Rat und nimmst mich endlich mit Ehren an.“ Die Jarrower Geschwister haben mich die ganze Zeit unterstützt und habe es erfahren, daß wir in Jarrow Ge-

schwister haben, die es verstehen, ihre Schultern unter die Last zu stellen. Gott möchte es jedem vergelten. — Jetzt bin ich schon 6 Wochen im Sanatorium für Lungenkranke und ich glaube, daß der I. Gott mir noch mal die Gesundheit schenken wird. Die Kinder sind alle verteilt bei I. Geschwistern. Und ich fühle mich hier so wohl, habe nun Ruhe. Wie oft habe ich mich nach Ruhe gesehnt. Die Ärzte sagen, meine Lungen seien beide krank, doch sie glauben, es bessert. Habe in einem Monat 7 Pfund an Gewicht zugenommen. Nur habe ich oft Heimweh, aber eine Schwester schreibt mir, wenn du Heimweh hast, dann sage es Jesum allein. Und ich erfahre hier auch seine besondere Nähe, und er richtet immer wieder auf, die niedergeschlagenen sind. Einen herzlichen Gruß an alle Kranken. Bald kommt vielleicht der Tag, wo auch unsere Todesanzeige in der Rundschau erscheint, und wohl dem, von dem es dann heißt: „Sie hat den Lauf vollendet und hat Glauben gehalten.“ Lasse hier noch ein kurzes Gedicht folgen.

### Herbst!

Nun ist es Herbst geworden,  
Des Sommers Pracht dahin;  
Es weht ein Wind vom Norden,  
Die grauen Wolken ziehn.  
Dahin die Nachtigallen,  
Dahin der Blumenduft;  
Die welken Blätter fallen,

Und wirbeln durch die Luft.  
Und doch! — sei mir gesegnet,  
Du Herbst im dunklen Kleid!  
Denn ob's auch stürmt und regnet,  
Es ist doch Erntezeit.

Ist auch in unserm Leben  
Der Sommertag dahin,  
Und will das Herz erbeben,  
Wenn Kraft und Freude fliehn,  
Wenn dunkle Schatten schrecken;  
O, sieh des Meisters Hand!  
Er kommt in Herbstestagen  
Und naht sich still und sacht,  
Um nach der Frucht zu fragen,  
Die ihm sein Kind gebracht.

Wohl freut er sich im Renze,  
Wenn's in uns singt und klinkt,  
Nimmt huldvoll an die Kränze,  
Die ihm der Sommer bringt.  
Doch Blumenschmuck und Lieder,  
Das ist's nicht was er sucht,  
Denn kommt im Herbst er wieder  
und fragt nach unserer Frucht.

Die Frucht, die in der Stille  
gereift in Lebensgut;  
Ein Gottergebener Wille,  
Ein still gelassener Mut.  
Ein Herz, das hier auf Erden  
Nur eines noch begehrt;  
Ihm ähnlicher zu werden  
und in sein Bild verklärt.  
Ist's dann genug gelitten,  
Und hat er was er sucht,  
So kommt er still geschritten  
Und holt sich seine Frucht.

Frau Peter Reimer.

### Bazaar für die M. C. J.

Die Frauen und Jungfrauen von Gretna haben auch dieses Jahr wieder nützliche und schöne Sachen angefertigt, von denen sich viele zu Weihnachtsgeschenken für die Kinder eignen würden. Sie wollen diese am Sonnabend, den 1. Dezember in dem Geschäftslokal von Coblenz und Sohn in Gretna zum Verkauf auslegen und den Erlös von denselben der Mennonitischen Lehranstalt zuwenden. Sie laden daher alle Freunde, die den Zweck dieses Unternehmens würdigen, freundlichst ein, die Sachen in Augenschein zu nehmen, und was ihnen gefällt, zu kaufen.

Im Auftrage

Frau S. S. Ewert.

### Was bedürfen wir zur volleren Ausgestaltung unserer Schullebens?

In der Beleuchtung dieser Frage soll nicht an das ganze Unterrichts- und Erziehungswesen gedacht werden, sondern nur an den Ergänzungsunterricht, den Unterricht in Deutsch und Religion, den unsere Gemeinschaft unternommen hat zu liefern. Mit diesem Unternehmen stehen wir aber nur erst in den Anfängen. Sehr vielen schwebt nur die einzige Aufgabe, die Unterhaltung der Lehranstalt zur Ausbildung von Lehrern, vor den Augen. Das ersieht man aus dem Bericht über die im Juni dieses Jahres in Altona abgehaltenen Schulkonferenz. Es scheint so, als ob es sich nur um das Ausbringen der Mittel zur Unterhaltung der Lehranstalt handle, und daß das Uebrige sich alles von selber mache. Laßt uns nach der Regierung schauen und sehen, wie diese das Unterrichtswesen betreibt. Sie begnügt sich nicht damit, daß sie Fürsorge für die Unterhaltung der Schulen trifft, sondern sie prüft auch die Lehrer, sie legt einen Kursus für die Lehrer nieder, den sie absolvieren müssen, und sie läßt die Arbeit in den Schulen durch kompetente

Personen inspizieren. So schafft sie sich eine Anzahl von Behörden zur Ausführung der verschiedenen Zweige ihrer Arbeit.

Auch wir bedürfen eines Komitees zur Prüfung der Lehrer mit der Befugnis ihnen ein Zeugnis auszustellen für ihre Fähigkeit, die von uns gewünschten Sachen zu lehren. Wird solch ein Komitee nicht geschaffen, dann kann sich irgend jemand als deutscher Lehrer ausspielen und die Absolventen unserer Anstalt, die Zeit und Geld auf das Studium der deutschen Sprache verwenden hätten, könnten dann das Nachsehen haben. Wie viel Nutzen würde dann unsere Gemeinschaft von ihrer Anstalt haben?

Sollen die Lehrer geprüft werden, dann muß ihnen auch vorher gesagt werden, worin sie geprüft werden sollten. Das würde schon wieder ein Komitee erfordern, das einen Kursus für die Lehramtskandidaten entwirft und vielleicht auch die zu studierenden Bücher ausliefert. Diesem Komitee dürfte auch noch die Aufgabe zugewiesen werden, Lehrbücher für die Elementarschulen auszufinden.

Für die Inspektion des Unterrichts im Deutschen und in der Religion sollten auch noch Vorkehrungen getroffen werden. Zwar halten einige Gemeinden an der alten Einrichtung fest, daß ihre Prediger die Schulen besuchen, andere aber haben diesen Gebrauch schon mehr oder weniger fallen lassen, und nur ganz ausnahmsweise werden die mehrklassigen oder höheren Schulen von den Predigern besucht.

Die Notwendigkeit dieser Einrichtungen sollte allgemein erkannt und Fürsorge für dieselben getroffen werden. Es führt zu keinem befriedigenden Resultat, wenn Sachen nur angefangen und dann liegen gelassen werden. Ein Kammerad kann dann nur richtig schaffen, wenn alle Zähne vorhanden sind.

Hoffentlich wird die nächste Schulkonferenz all diese Bedürfnisse ins Auge fassen und Wege suchen, wie dieselben zu befriedigen sind.

Editor S. S. Ewert im Mitarbeiter.

### Aufmunterung!

Es sind schon einige Monate verflossen, seit die Allgemeine Konferenz der Mennoniten von Kanada in Sague, Sask., ihre Sitzung hatte. Uns ist da wieder die Reichsgottesarbeit nach ihren verschiedenen Zweigen, welche wir als Konferenz-Gemeinde gemeinsam tun; zugleich aber auch die unbedingte Notwendigkeit zu pflichtgetreuer Zusammenarbeit, groß vor die Seele getreten. Manche Beschlüsse wurden da wieder gefaßt und zu Protokoll genommen. Als Komitee für innere Mission unserer Konferenz möchten wir hiemit an Beschlüsse bezüglich dieses Zweiges erinnern. Wir haben die Beschlüsse schon von etwas früher, daß wir **vierteljährlich** in unsere Kasse zahlen wollen. Ferner, daß **25c. pro Gemeindeglied jährlich** für die Kasse berechnet möchte werden. Auf dieser letzten Konferenz ist u. a. wieder beschlossen: daß wir unseres Reisepredigers Br. V. Everts Dienste wieder wünschen und für sein Gehalt aufkommen wollen. Weiter, daß wir an etwa 10 unbemittelten Predigerbrüdern, die als Ansiedler auf neuen Ansiedlungen unter unbemittelten Leuten und Gemeinden das Evangelium predigen, \$50.00 monatlich verteilen. Ferner, daß wir als Konferenz die Reisekosten decken wenn Gemeindeprediger unter Genehmigung des Komitees innere Missionsarbeit tun. Die Gemeinden seien hiermit freundlich daran erinnert und gebeten, der Sache fürbittend mit uns vor Gottes Gnadenstern zu gedenken und nach Möglichkeit beizusteuern.

Achtungsvoll,

Das Komitee.

Vorsitz.: Rev. Johannes Regier,  
Laird, Sask.

Kassenführer: Rev. David Schulz,  
Altona, Man.

Schreiber: G. G. Epp,  
Rosthern, Sask.



## Stephanus.

(Von Fritz Senn.)

(Fortsetzung.)

Berkehr mit seinesgleichen pflegte er nicht außer mit einem Juden seines Alters, einem bleichen, schwachen Jüngling, der P. N. seines Wissens wegen, wie ein Wander anstaut: und im Gespräch mit ihm immer in Schloßs wehmütigen Klageklagen des unterdrückten Judentums ausbrach: „Das dulden ist das Erbteil meines Stammes.“

Als nach dem verlorenen Kriege in Rußland die Staatsverweifung ohnegleichen ausbrach, sehen wir P. N., der sein Studium abgebrochen hatte, in Soldatenuniform von der Front heimkehren. Rußland kannte er fast so wie seine Tischen. Er war da weit herumgekommen und hatte das Elend und die unbeschreiblichen Rückstände des russischen Volkes kennen gelernt. Bei Gelegenheit zitierte er den Ausspruch von Robedonohzew: „Rußland ist eine Eiswüste, durch die ein einsamer Mensch geht.“

P. N. war nun sechs und zwanzig Jahre alt. Im Militärdienst hatte er eine russische Ehehälfte gefunden, die sich bald nach seiner Rückkehr in die Heimat auch bei ihm einfand. Ob dieser Heirat eine richtige Liebe vorgegangen — wer weiß das zu sagen? Da seine Frau ein hochnäsiges, verwöhntes und verhätschtes Städterkind war, so fand sie das Leben bei ihrem Manne im stillen mennonitischen Dörfe zu einsam, zu eintönig und konnte sich nicht genug tun im Verpöten der alten mennonitischen Sitten und Gebräuche. Es kam zu Auseinandersetzungen und häuslichen Szenen. Immer mehr wurde P. N. als entarteter Sproß am alten mennonitischen Stamme angesehen und eines Tages packte seine Frau ihre arme Sabeligkeiten mit Schimpf und Mecker zusammen und fuhr in ihre Heimat — nach Nijew.

Nun fing für P. N. ein Dasein voller Zweifel und innerer Unrast an. Das Weglaufen seiner Frau verschmerzte er bald und tröstete sich mit dem Epigramm von Logann: „Niob's Glück.“

Um diese Zeit schon erscholl in den deutschen Kolonien der Name des berüchtigten „Wassko Machno“. Diese Hydra der Sträflinge und degenerierten streckte ihre Taten nach deutschem Stab und Gut aus, mordete und gierte nach unschuldigen Jungfrauen und es ist leider vorgekommen, daß —

Eines Tages im Oktober 1918 kam ein Reiter in scharfem Trab durch Halbstadts Straße und hielt auf dem Hofe des Kleinwirtes. N. Hier klopfte er mit dem Stiele seiner Peitsche an's Fenster und rief den Wirt. Es sammelten sich bald eine Anzahl Bauern um ihn, denn er sprach laut, während er vom Pferde stieg und

daselbe, das müde und abgeheht war, an einen Akazienbaum band. Dann wandte er sich an den Wirt und verlangte, daß er ihm zwei oder auch drei beherzte Männer beschaffen sollte, die willig seien, mit ihm zu ziehen. Aber es mußte eiligst geschehen und seine Sendung sei von großer Wichtigkeit. Die Männer sollten natürlich beritten sein und es sei einerlei was es kostete. Hierauf zog er einen Brief aus seiner Brusttasche und überreichte denselben an N.

Die bestaubte Kleidung des Reiters und das ermattete, schnaufende Pferd zeigten, daß beide einen langen, beschwerlichen Weg hinter sich hatten. N. begann nun den Reiter nach bestem Vermögen auszufragen und der Reiter erzählte in bräutlichem Ton, daß er vom Gutsbesitzer E. auf Udaschnaja mit einem Auftrage zu N. gesandt sei. Der Reiter erzählte erregt und mitunter spottend, daß er von einem Herrn, dem Gutsbesitzer E. mit dem Auftrage gesandt sei, dem N. — schen Hause zu berichten, daß er von der Bande Machnows befehligt worden sei. Daß sie ihm alle Lebensmittel, Kleider und Betten geraubt hätten und er muntert mit Schimpf und Schande mißhandelt worden sei, und daß die Zukunft dunkel vor ihm liege, da weitere Besuche der frechen Eindringlinge jederzeit zu erwarten seien und er als siebzehnjähriger Herr solchen Strapazen nicht mehr gewachsen sei. Da er verderbte keinen besseren Zufluchtsort ausfinden könne als das N. Haus, so erbete er sich schnellen Verzicht und im Falle der Gewährung seiner Bitte etliche Männer zu Pferde, da seine Pferde bereits all gestohlen seien. Die paar Sabeligkeiten, die ihm geblieben waren, wollten sie alsdann mit Hilfe dieser Pferde mitnehmen. Der Reiter versicherte, daß er vom frühen Morgen an geritten sei, ohne sich so viel Zeit zu gönnen, um das Geringste zu genießen. Er wolle auch dabei bleiben zu hungern und zu dürsten, bis er seine Votschaft ausgerichtet habe. Trotz dieser feierlichen Versicherung ließ N. eine Arbusse und Brot bringen, während er den Brief sorgfältig durchlas. Er ließ den Reiter sich draußen vor der Tür auf einer Bank niederlegen und ging ins Haus, erschien aber bald mit einer Flasche Brantwein. Als der Reiter den Brantwein sah, schüttelte er erst mit dem Kopfe und versicherte, er sei ein treuer Diener, der seinem Herrn mit Leib und Seele ergeben sei, dann lächelte er, nahm das Glas und leerte es auf seines Herrn Gesundheit. Nachdem das erste ausgetrunken, ging es mit dem zweiten Glase besser, das dritte denkte er sich schon selbst ein. Nun begann er eine Menge kleiner Geschichten von seinem Herrn zu erzählen. Derselbe sei ungeheuer reich und habe unten in seinem Keller ganze Kisten voll Geld.

Unter solchen Umständen war es Abend geworden. Die Oktobersonne war im Untergehen und der Reiter

saß noch bei der Haustreppe. Er hatte seinen Rock ausgezogen, gut gegessen und getrunken und unterhielt sich mit drei Männern, die gekommen waren und die ihre Pferde am Zügel haltend, ihn umstanden. Ab und zu hielt er mit Reden innen, sah zu N. auf und sagte, daß es nichts nütze, ihn zu fragen ob sein Herr auf ehrliche Weise zu all seinem Reichtum gekommen sei, denn er sage nichts dazu. N. einerseits mahnte, daß es Zeit sei aufzubrechen, es sei ein weiter Weg. Der Russe stand auf, bekreuzte und bedankte sich und ging, um sein Pferd zu holen, das N. in seinem Stalle wohl versorgt hatte. Er bestieg den Gaul und der Russe samt seinen Begleitern verließen den Hof des Kleinwirtes, um E. so schnell wie möglich samt Frau und Tochter in Sicherheit zu bringen.

N. Frau, die nun alt und gelähmt war, hatte ihr halbes Leben lang auf dem E. — schen Gute als Haushälterin gedient. Bis spät in die Nacht wurde im N. — schen Hause nun „umackernt“, d. h. Raum für die in Aussicht stehenden Gäste gemacht. Da sie nicht selbst anfangen konnte, so sah sie und ordnete an, während Mann und Sohn die schweren Bauernmöbel aus einem Raum in den andern rückten. Dabei meinte sie E. und seine Tochter seien ihr schon recht, aber mit der „alten Dame“ werde es wohl schwierig sein, die sei sehr vornehm und habe Zeitheben nur im Schlosse gewohnt und einem armen Manne nie ein freundliches Wort gesagt.

Nach zwei Tagen vor Tagesanbruch kam die Familie E. in Halbstadt an. Der Gutsbesitzer war sanft eingeschlafen und lag auf einem Bündel Stroh hinten im Wagen. Man hatte eine Decke über ihn gebreitet und weckte ihn ehe man dieselbe fortnahm. Die Moränenröte brach an, als man in Halbstadt einfuhr. Alles im Dorfe schien zu schlafen, nur die Schornsteine rauchten. Die Gutsfrau sah neben ihren Herrn. Sie schien eine kluge und energische Frau zu sein, die wußte, was sie wollte. Die Tochter sah vorne auf dem Wagen und schien zu träumen. Der Wagen auf d. sie fuhr war armfelig, die Pferde waren abgeheht. Halbstadt hatte eine schlechte Straße. Jedemal wenn ein Wasserloch kam, sprang einer der Männer ab, ging zur Seite des Fuhrwerks mit der Zunge schnalzend oder einige kräftige Zurufe ausstößend, die leuchtenden Pferde zu ermuntern. War das Loch sehr tief, so sprangen die Männer alle ab und halfen nachschieben. Zuweilen ging auch etwas am Wagen oder Geschirr entzwei, aber das war man in dieser Zeit so gewohnt und half sich, so gut man konnte, mit einer Schnur oder mit einem Riemen. So ging es weiter. Hinter ihnen kam ein 2. Wagen, der mit etlichen Resten der Möbel und sonstiger Sabeligkeiten beladen war. Als d. Wagen auf N. Hof einfuhr, humpelte die alte Hausfrau aufs Beischlag. Sie trug ein

Luch über den Kopf, eine blaue Schürze und bewillkommnete die Gäste. Als die Haustüre aufging um die Gäste aufzunehmen, strömte allen ein starker Kaffeegeruch entgegen. Bald sah man — Gäste und Gastgeber beim Frühstück in der warmen Stube. Man sprach von Vergangenheit und Gegenwart, von der Reise. Überall wo man vorbeigekommen, war Verfall und Armut. Die Felder waren schlecht bestellt, die Bewohner der Dörfer sahen sorgenvoll und leidend aus. Man sprach überall von dem Räuberhauptmann Machno, der friedliche Ortschaften, bald am Tage, bald bei Nacht, überfiel, plünderte, brandschätzte und mordete. Man sprach vom Selbstschutz der in kleinen Gefechten und Plänkelen die Eindringlinge hier und dort abgewiesen und verschreckt, — aber die Zukunft war dunkel und sorgenvoll — denn der Selbstschutz sei eine handvoll, während das machnowsche Geschmeiß wie Stechfliegen um ein Nas umhängig war. Nach dem Essen wurden die Gasträume inspiziert, die Möbel abgeladen und hereingeschafft u. nun war der Einzug vollzogen und jeder mochte sich eine Beschäftigung suchen.

Zwei Wochen später wurde der Selbstschutz überwältigt und eine Horde Bestien ergoß sich lawienaleich in die stillen mennonitischen Dörfer. Der Vorhang war gerissen, das Schauspiel begann. Auf sattelosen Pferden baumelnd, rote Fahnen schwingend, fluchend, oböhne Lieder lallend, kamen diese Kulturschänder mit den gemeinsten Absichten zu den Deutschen. Der Haupttrieb war Diebstahl und Fressen, und wo es einer wagte, sich zur Wehr zu setzen, zückte der Säbel oder raffelte das Gewehr.

Ein Waffenklirren noch, dann fällt ins Schloß  
Im dunkeln Haus, die schwere Tür mit krachen.  
Jetzt wiehern Rosse und mit rohem Lachen  
Sprenget in die Nacht der trumne Ränbertroß.

Machno war eine Zwischenepisode. Vor ihm war Unrat und nach ihm kam Unrat, aber er war das Inferno, dessen d. Deutschen sich erinnern werden als einer Brandfadel, einer Seuche. In dieser Zeit verloren die Mennoniten sehr viel. Nicht bloß wuchs Witwen- und Weisentum, nicht bloß verloren sie ihr Hab und Gut — sondern ihr Charakter verdarb. Es hieß schon etwas, wollte man Feind und Freund garnicht werden. Im Dorfe war das Amt eines Dorfvorstehers zu dieser Zeit ein Hölleamt. Die Leute wurden zum Lügen gezwungen falls ihnen ihr Leben lieb war. Unersahen sollte man aber nicht immer so schnell aburteilen und den Stab brechen. Es war ein Interregnum. Das ganze Land war ohne Recht und Gesetz, voll böser Leidenschaften und Laster.

(Fortsetzung folgt)

## Olga und ihre Schwestern.

Erzählung  
von  
Helene Häbener.  
(Fortsetzung.)

„Sprachunterricht wird sie bei mir haben. Ich habe selbst lange in England gelebt und bin auch der französischen Sprache ziemlich mächtig.“

Es wurde verabredet, daß Olga zweimal wöchentlich bei Fräulein Agatha Klavierstunden haben sollte. Dann stand Tante Susanne auf, sich zu verabschieden. Sie konnte nicht umhin zu sagen: „Fräulein Müller, wenn doch einmal die eigenen Kräfte nicht ausreichen, dann lernen Sie vielleicht Klavier und Orgel zu dem Gott zu erheben, der Himmel und Erde gemacht hat.“

Fräulein Agathe errötete leicht und sagte: „Sie huldigen strengen Ansichten, das wußte ich nicht. Aber — wissen Sie — dazu ist ja immer noch Zeit.“

„Unsere Zeit steht in Gottes Händen.“ Die Tante sagte es in feierlich ernstem Ton. Dann verließ sie mit Olga die Wohnung der Schwestern.

Olga merkte es der Tante an, daß sie von dem Besuch nicht befriedigt war. Sie, die nichts auf dem Herzen behalten konnte, sondern die Eindrücke, die sie innerlich empfand, aussprechen mußte, sagte: „Tante, die Leute hier sind alle so anders, als ich es von Hause gewohnt bin.“

„Du bist von christlichen Eltern erzogen und hast Lust daheim eingeatmet, die für Leib und Seele gesund ist. Nun kommst du in die Welt, mein Töchterchen, und lernst allerlei Leute kennen, die anders denken und sprechen. Aber halte, was du hast, denn es ist ein köstlich Ding, daß das Herz fest werde, welches geschieht durch Gnade. Danke Gott alle Tage, daß er dir Eltern und Lehrer gegeben, die dir den rechten Weg gezeigt haben. Viele der armen Leute, die nicht an ihren Heiland glauben, sind ausgewachsen ohne Unterweisung zu ihm. Wir dürfen nicht vorschnell urteilen, sondern müssen immer demütig bleiben und denken, daß uns selbst noch sehr viel mangelt.“

„Ja, mir fehlt noch sehr viel, sagen die Eltern, und ich weiß es auch selbst.“ sagte Olga treuherzig, „aber bei dir werde ich viel lernen können, Tante Susanne.“ Lebhaft fügte sie hinzu: „Wann gehen wir nun in den zweiten Stock?“

Die Tante lächelte. „Ich habe nicht daran gedacht, im ganzen großen Hause Besuche mit dir zu machen. Es ist nicht Sitte in der Stadt. Du wirst noch manche Bekannte und Verwandte von mir außer dem Hause kennen lernen. Warte nur, heute ist erst der zweite Tag.“

„Aber, Tante Susanne, die jungen Mädchen mit den Schlittschuhen,

die uns begegneten, sahen mir gerade aus, als ob sie zu mir paßten.“ Sie sah die Tante bittend an.

„Nun, vielleicht mit der Zeit, mein Kind, wir wollen sehen.“

Am folgenden Tage war Olga mit Ganne in der Küche beschäftigt, während die Tante Mittagsruhe hielt. Ganne wusch das Geschirr, Olga half abtrocknen. Sie lief auch einmal zum Fenster, neugierig, was es hinten zu sehen gäbe. Da es ein milder Tag war, öffnete sie das Fenster, um besser sehen zu können. Wie tief unten lag der Hof und wie war er von hohen Gebäuden eingewängt. Sie beugte sich ein wenig heraus und sah das Küchenfenster der unteren Wohnung auch offen stehen. Lebhaftes Sprechen tönte nach oben. „Gewiß sind die netten jungen Mädchen auch in der Küche.“ dachte sie. „O, wenn ich doch bald mit ihnen bekannt werden könnte.“ Vor dem Fenster war ein breites Brett angebracht, ein Blumenbrett, wie es schien. Da durchzuckte Olga plötzlich ein guter Gedanke. Ohne daß es Ganne merkte, stieß sie ein Klein wenig an einen blechernen Kaffeetrichter, der auf dem Fensterbrett stand, aber so leise, daß er nicht auf den Hof flog, sondern wohl zum Fenster hinaus sich auf das untere Blumenbrett niederließ.

„O weh, sagte sie schallhaft, „da liegt der Trichter. Ganne, Sie brauchen ihn zum Kaffeefiltrieren, ich werde ihn holen.“

„Ich werde gehen, Sie kennen die Herrschaften da unten nicht.“ Sie wollte sich die Hände trocknen, aber Olga wehrte ihr.

„Nein, liebste Ganne, Sie sind gerade bei der Arbeit; ich fürchte mich nicht vor den fremden Leuten. Zu Gegenteil.“ fuhr sie vertraulich fort, „ich mache sehr gerne neue Bekanntschaften.“

„Nun, meinethwegen.“ war die Antwort, und Ganne wusch ruhig die Teller weiter.

Olga ging, nachdem sie sich ihrer Schürze entledigt hatte, die Treppe hinunter und klingelte. Es wurde sofort aufgemacht. Ein frisches junges Mädchen stand, mit dem Kaffeetrichter in der Hand, vor ihr.

„Entschuldigen Sie.“ stotterte Olga, nun doch etwas verlegen.

„Haben Sie dies fallen lassen, ich glaube, es sei Ganne gewesen. Kommen Sie doch ein wenig näher.“

„Ich weiß nicht — ich störe doch vielleicht.“

„Aber gar nicht. Meine Schwester und ich sind gerade mit der Küche fertig; wir haben nämlich augenblicklich kein Mädchen. Wenn Sie in unserer Küche ruhen etwas nach Tisch —“

„Meine Tante auch —“

„Das paßt ja! Annemarie!“ rief sie leise in die Küche hinein, „hier ist Besuch.“

Ein zweites junges Mädchen erschien in der offenen Küchentür. Olga sagte noch einmal: „Ich höre gewiß, ich komme ein andermal wie-

der.“

Da hatte aber schon die erste ein Zimmer, das nach hinten lag, geöffnet und bat Olga einzutreten.

Es war eine reizende Mädchenstube, geräumig, mit zwei Fenstern versehen. Sie enthielt alles, was ein Mädchenauge erfreuen kann, es sah schmutz und sauber darin aus.

„Ach, ich wollte ja eigentlich gar nicht.“ sagte Olga noch einmal und stand unschlüssig mit dem Trichter in der Hand da.

„Nun sind Sie aber einmal hier.“ erwiderte Annemarie, „wir haben schon zueinander gesagt, wir möchten wohl mit Ihnen bekannt werden, aber Ihre Frau Tante hat keinen Besuch bei den Eltern gemacht.“

„Sie wollten in nächster Zeit mit mir zu Ihnen kommen, aber das währte mir zu lange und da, — ich will es nur offen sagen, dachte ich mir dies mit dem Trichter aus. Nun mußte ich doch gehen und ihn wieder holen.“

„Das ist ja reizend.“ lachten beide. „O, wir stimmen gut zueinander. Ein herrliches Späßchen das, es würde meinem Vater gefallen.“ rief Lucie, die ältere von ihnen. „Nun lassen wir Sie nicht gleich wieder fort.“ Sie waren bald in lebhafter Unterhaltung, zeigten der glücklichen Olga Bilder und Zeichnungen, hübsche Bilder, kurz alles, was sie interessieren konnte.

„Wie reizend ist es bei Ihnen, wie hübsch, daß wir in einem Hause wohnen!“ rief sie.

Plötzlich fiel ihr die Tante ein. „Ich muß hinauf, vielleicht bekomme ich Schelte, wenn ich etwas Unrechtes getan habe.“

Es ist doch kein Unrecht, daß Sie uns besucht haben. Sie mußten jedenfalls das heruntergefallene Stück wieder heraufholen.“ sagte Annemarie lachend. „Aber wir wollen Sie nicht aufhalten, wenn Sie nach oben müssen. Auf baldiges Wiedersehen!“ Sie begleiteten Olga beide an die Tür, drückten ihr freundschaftlich die Hand und wiederholten noch einmal, ja recht bald wiederzukommen.

Schnell schlüpfte sie nach oben. Ganne stand schon in der offenen Tür. „Sie kommen ja gar nicht wieder, Fräulein. Ich will den Kaffee durchgießen und warte von Minute zu Minute auf den Trichter. Eben wollte ich selbst kommen und ihn holen.“

„Gute Ganne, da unten sind zwei so reizende Mädchen, sie hielten mich fest. Ich wäre noch lange nicht gekommen, wenn es nicht wegen des Trichters gewesen wäre.“

„Ja, es ist die höchste Zeit, Frau Doktor wird gleich rufen.“

„Es geht heute hier recht unruhig zu.“ sagte eine Stimme, und Tante Susanne sah aus der Tür. „Hat der Alfred vielleicht einen freien Nachmittag, ich hörte die Tür so oft gehen.“

„Der Alfred ist lange in der Schule.“ Mit diesen Worten verschwand

Ganne in der Küche; sie wollte das Fräulein nicht verraten.

Olga folgte der Tante in die Stube.

„Es währt heute recht lange mit dem Kaffee, Ganne pflegt ihn sonst gleich zu bringen, wenn ich auf bin.“ sagte Tante Susanne nach einer Weile. „Uebrigens.“ fuhr sie fort, „können wir heute abend einen Besuch unten machen; ich kann mir denken, daß du große Lust hast, Bekanntschaft mit den jungen Mädchen zu machen.“

„Tante, ich war schon unten.“ sagte Olga beklommen.

„Ohne mich?“ fragte die Tante. In ihrem Ton lag etwas Strenges, was Olga bis jetzt noch nicht wahrgenommen hatte.

„Es war wegen des Kaffeetrichters.“

Verwundert sah die Tante sie an. „Erkläre mir die Geschichte genauer.“

Unter Stößen erzählte Olga, was wir bereits wissen.

„So hängt die Sache zusammen. Dann mußt du allerdings hinunter, obwohl Ganne auch hätte gehen können.“

Eben trat diese mit dem Kaffee ein, es wurde nicht weiter von der Angelegenheit gesprochen. Es war aber Olga, als stecke ihr etwas im Hals, es wollte nicht herunter, es war fast wie ein Würgen.

„Es fehlt wohl an Appetit, mein Kind?“

Da platzte es heraus. „Diebstahl, Tante, es schmeckt mir nichts, bevor ich nicht die volle Wahrheit gesagt habe. Ich habe den Trichter mit Absicht hinuntergestoßen, weil ich es nicht erwarten konnte, die Mädchen kennen zu lernen. So war es.“ Und nun erklärte sie genau, wie sie es angefangen hatte.

Die Tante rügte es zwar, aber innerlich war sie froh, daß Olga sich wahrheitsliebend erwies. Sie konnte Vertrauen zu ihr haben, das war viel wert.

„Heute werden wir natürlich den Besuch nun nicht machen, aber in den nächsten Tagen jedenfalls.“

Im Hause hatte Olga in den wenigen Tagen schon allerlei erlebt. Nun fragte es sich, wie sich ihr Leben weiter im Hause der Tante gestalten würde.

### 6. Sonntagbesuch.

Mit Alfred stand Olga bald auf dem besten Fuß. Der Junge war lustig, nur schade, daß er so wenig zu haben war. Die Schule nahm viel Zeit in Anspruch.

„Biel zu viel Zeit.“ meinte er, „es bleibt so wenig Zeit für Fußball und andere Vergnügungen.“

„Zum Vergnügen bist du eigentlich nicht hier, mein Nunge.“ äußerte die Tante, als er in ihrer Gegenwart klagte.

„Es gehört aber dazu, Tante. So machen es alle.“

(Fortsetzung folgt)



## Lasterfahle.

Der Filmunfug ist gegenwärtig so groß, daß von einer „Lasterfahle“ geredet werden kann. Und es ist die allerhöchste Zeit, daß sich einflußreiche Stimmen gegen diesen Unfug erheben und mit aller Macht den Schundfilm bekämpfen, wie das jetzt in den Vereinigten Staaten geschieht. Trotz aller gesetzlichen Maßregeln fahren die Theater fort, Filme zu zeigen, die jung und alt in den tiefsten Kot des Lasters hinabziehen. In gar vielen Beziehungen haben wir es hier mit einem Uebel zu tun, das viel weittragender ist, als wir es nur denken können. Die unreinen Bilder vergiften die ganze Seele und untergraben das moralische Leben. Es ist noch nicht allzulange her, da berichtete die Polizeikommision in Chicago, daß sie es nötig gefunden habe 159 Filme ganz und gar zu verbieten, in 2959 Fällen wurden anstößige Teile ausgemergelt und in 45 Fällen mußte der Besuch der Bilder von seiten der Jugend verboten werden. Die gleiche Behörde berichtet, daß die Filme vom Standpunkt der Unsitlichkeit und des Verbrechens anstößiger seien als je zuvor. Die Polizeikommision hat 1380 Verbrechensgenen, 850 Sittlichkeitsvergehen und 350 sonstige abtöbliche Darstellungen ausscheiden müssen. Zugendrichter Sydney B. Jones in Warren (Ohio) hatte im Laufe von zweiundeinhalb Jahren einige hundert Knaben als Verbrecher unter seiner Aufsicht und sagt auf Grund seiner Unterredung mit diesen: „Ich bin überzeugt, daß die Laufbilder im weitgehendem Maße junge Verbrecher erziehen. Viele der Knaben haben gesagt, daß die Filme an ihrem Vergehen schuld seien. So zerstörten z. Bsp. vier Knaben auf ihrer Rückkehr vom Theater einen Wage-Apparat und stahlen das darin enthaltene Geld. Viele Mädchen sind zu Fall gekommen, nachdem sie die mitternächtlichen Aufführungen besuchten.“ Herr Jones legte 27 jungen Verbrechern die Frage vor: „Tragen die Filme zum Verbrechen bei?“ Zweiundzwanzig antworteten bejahend, mit Antworten wie diese: „Ja, denn wenn ein Knabe im Wilde sieht, wie einer einen Diebstahl begeht und frei davon kommt, versucht er das gleiche zu tun, kommt dabei aber dann in Haft.“

Laßt uns auf der Hut sein und unsere Kinder schützen vor solch einem Gift.

## Was ein Kind anrichten kann.

Ein kleines Mädchen sollte in einem Spital eine gefährliche Operation durchmachen. Das Kind stieg auf den Operationstisch. „Ehe wir dich gesund machen können, mußt du erst schlafen“, sagte der Hauptarzt, ehe er das Kind narkotisierte. — „So? Wenn ich aber schlafen soll, dann mußt du erst beten.“ — Und das Kind kniete auf dem Operationstisch nieder und betete. Da feuchteten sich die Augen der umstehenden Ärzte. Eine Saitte war in ihrer Seele gerührt worden. „An diesem Abend habe ich zum erstenmal seit 30 Jahren wieder gebetet“, erklärte einer der Ärzte später.

## Erschütternde Zahlen.

Das holländische Blatt „Telegraaf“ versucht die Kriegskosten zusammenzustellen. Danach belaufen sich die gesamten Kriegskosten auf 2400 Milliarden Mark. Um diese Riesensumme in bar zu zahlen, hätten seit Christi Geburt in jeder Stunde 144 000 Mark zurückgelegt werden müssen. 13 Millionen Registertonnen Schiffe wurden versenkt, was einer Flotte von 3250 Schiffen zu 4000 Tonnen gleichkommt. Ihr Wert beträgt etwa 16 Milliarden Mark, der Wert der zerstörten Gebäude hingegen etwa 48 Milliarden Mark. Noch weitaus furchtbarer sind die Verluste an Menschenleben: Während der 1561 Tage des Weltkrieges wurden auf den Schlachtfeldern etwa 10 Millionen Menschen getötet, so daß etwa 6400 an jedem Tage oder 4 Menschen in jeder Minute ihr Leben gelassen haben. An den Folgen des Weltkrieges insgesamt starben 13

Millionen Zivilpersonen, 20 Millionen Soldaten, 3 Millionen Gefangene; 9 Millionen Kinder hinterließ der Krieg als Waisenkinder; 5 Millionen Frauen machte er zu Witwen, 10 Millionen Menschen zwang er, ihre Wohnorte zu verlassen. Um die ungeheure Zahl der Kriegsoffer zu erreichen mußte man 70 Jahre lang jeden Tag ein Schiff mit 1000 Menschen versenken. . . . Gelernt scheint man aus diesen fürchterlichen Zahlen nichts zu haben: Während man vor dem Kriege in Europa etwa 20 Millionen ausgebildete Soldaten zählte, sind es trotz des Wegfalles Deutschlands in militärischer Beziehung bereits 30 Millionen. Und dabei redet, schreibt und schreit man von Abrüstung.

## Das Asterreden.

Sie haben unter den üblen Folgen von Schwägerereien zu leiden. Wer hat nicht schon darunter gelitten? Und wer hat in diesem Artikel nicht schon Lehrgeld bezahlt? Solche Erfahrungen können unter Umständen sehr heilsam für uns sein. Jedenfalls muß ich Ihnen das Eine sagen: Wir dürfen im Verkehr mit andern nie sorglos sein, wir dürfen uns in keinem Fall gehen lassen, sondern sollen als Christen unter der Zucht des Geistes Gottes stehen, der ein Geist der Liebe und der Weisheit ist. Die Liebe im Bunde mit der Weisheit soll uns leiten in unseren Reden; dann werden wir sicherlich bewahrt vor vielen Schwägerereien.

Man kann aber im Ton der Vertraulichkeit sich auch so weit vergessen, daß man wirklich, oft ohne daß man es will, ein liebloses Wort über andere redet. Vielleicht gibt man sogar eine richtige Schilderung über einen anderen, aber es geschieht nicht in der Liebe. Wird eine solche Neußerung berichtet, so verlekt sie immer und bringt uns mit Recht in üblen Geruch. Wird sie aber in vermehrter Auflage weitergegeben, so zerstört sie die Liebe. Wenn der Apostel in Kolosser 3, 17 sagt: „Alles, was ihr tut mit Worten oder mit Werken, das tut alles im Namen des Herrn Jesu“, so gibt er uns damit einen Wink, daß all unser Reden bis in den traulichen Familienkreis hinein unter der Zucht des Geistes Gottes stehen soll. Gerade dann, wenn wir auch im engsten Kreis der Familie unter Geisteszucht stehen, wird auch unser Verkehr mit anderen in der rechten Weise geschehen.

Leider trifft man aber immer wieder Menschen, durch die man, ohne selber gescholt zu haben, in die Gefahr der Schwägererei hineinkommt. Das werden Sie auch erfahren müssen. So ungern man es ausspricht, so muß es um der Wahrheit willen doch gesagt werden: Es gibt Menschen, vor denen man sich in acht nehmen muß. Bei Leuten, bei denen es zur zweiten Natur geworden ist, sich über andere zu unterhalten, zu deren Vergnügen Vielgeschwägerigkeit gehört, ist man nie sicher, unter die Walze zu kommen. Im Verkehr mit solchen Menschen muß man sparsam und sehr vorsichtig sein in Worten. Die gründlichste Bewahrung vor den bösen Zungenstünden liegt im Wandel vor Gott. Wenn wir morgens unsere Lenden umgürten, uns in Gottes Wort vertiefen und uns im Gebet wappnen für unser Tagewerk, so bewahrt uns der Herr in der Festung. Jeder muß von uns den bestimmten Eindruck bekommen, daß wir für Schwägerereien nicht zu haben sind.

Entdecken wir giftige Schwägerereien, die im Finstern schleichen, so ist es meistens heilsam, wenn wir der Sache entschieden auf den Grund gehen, damit die bittere Wurzel ausgerissen wird. Es ist aber nötig, daß man in solchem Falle möglichst sachlich vorgeht und die persönlichen Spitzen vermeidet. Es ist verkehrt, wenn durch Schwägerereien Spannungen und Trennungen entstehen, von denen ein Teil nur insofern eine Ahnung hat, als er am Verhalten des andern etwas merkt. Verschleiert man solche Dinge länger im Herzen, so wirken sie mit innerer Notwendigkeit vergiftend, schädigen die Liebe und machen auch gegen andere mißtrauisch. Man

wage es doch, offen gegeneinander zu sein. Wie oft wird eine scheinbar schwierige Sache bald geordnet, wenn man sich gegenseitig offen ausspricht. In gewissen Fällen geht es ohne persönliche Demütigung nicht ab. Je williger man ist, einen gemachten Fehler zu bekennen und Abbitte zu tun, desto gründlicher wird die Versöhnung. Es gibt freilich auch Fälle von Geschwätz, in welchen völliges Schweigen zu empfehlen ist. Je mehr man sich selbst rein weiß in einer Sache, desto leichter wird es, durch Geduld und Liebe feurige Kohlen auf das Haupt des andern zu sammeln.

Wenn wir uns alle mehr an das achte Gebot halten würden, dann blieben wir in dieser Beziehung vor vielem Unangenehmen bewahrt.

S.

## Lösch fliegende Funken!

Ein Funke fliegt — o tritt ihn aus,  
Bevor er zündend Schaden bringt;  
Wer weiß, ein Feuer teimt daraus,  
Das eines Hauses Glid verschlingt.

Ein Funke fliegt — ein jorng Wort,  
So wie's dem Munde jäh entfährt;  
Verschweig's, pflanz nicht geschäftig fort  
Den Brand, der einen Wald verheert.

Ein Funke fliegt — ein leichter Scherz;  
Bergiß ihn, sei auf deiner Hut,  
Daß nicht durch dich ein andres Herz  
Entzündet wird zu böser Gut.

Ein Funke fliegt — Verleumdung spricht,  
Die Trug und Wahrheit schlaue vermählt.  
Lösch aus! Siehst du das Feuer nicht,  
Das unterm Boden lauernd schnelt?

Es birgt so manches Herz und Haus  
Geheime Brandstätt' und leer.  
Drum lösch die ersten Funken aus,  
Freiwill'ge, stille Feuerwehr!

J. v. G. im „Gärtner“ (23)

## Verdaunungsstörung überwunden

— ist nun alles!

Mr. J. B. Montreal, Kanada, schreibt, daß das Nehmen von Ruga-Tone ihm sehr geholfen hat. Hat viel mehr Energie und keine Magenschmerzen mehr. Er kann nun alles essen ohne schlimme Nachwirkung. Dies war keine bezahlte Anerkennung, sondern wurde freiwillig gesandt. Viele andere schildern ähnliche Resultate. Ruga-Tone wird seit Jahren zur Unterstützung des Verdauungssystems benutzt. Es ist eine ärztliche Verschreibung und enthält Medizin, die die Tätigkeit der Verdauungsorgane erhöht. Wenn Ihr Appetit schlecht ist, oder wenn Sie Beschwerden mit Verdauungsstörungen haben — versuchen Sie Ruga-Tone. Sie fühlen die Vorteile in wenigen Tagen. Wir wissen, daß Sie es anderen empfehlen werden. Eine einmonatige Behandlung kostet einen Dollar. Verkauft von allen Drogerien, mit Geld-Zurück-Garantie, wenn Sie nicht zufrieden sind. Verweigern Sie Ersatzmittel.

Für Verstopfung nehme man—Ruga-Sol— das ideale Laxiermittel 50c.

## Dr. Geo. B. McTavish

Arzt und Operateur

— Spricht deutsch —

X-Strahlen, elektrische Behandlungen und Quarts Mercur Lampen.

Sprechstunden: 2—5; 7—9.

Telephone 52 376

504 College Ave., Winnipeg.

## Geldsendungen

überallhin.

Nach Rußland durch Torgsin, Spesen 50c., per Telegraph \$1.00 extra, mit Zustellung der Retourunterschrift.

—Telephon 94 618—

G. P. FRIESEN, Room 317 McIntyre Block, Winnipeg.

## Neueste Nachrichten

— **Washington.** Das Marinebe-  
parlament plant, den nächsten Kon-  
grefß um Fonds für den Bau weite-  
rer 42 Schlachtschiffe zu ersuchen, un-  
geachtet des Ergebnisses der Londo-  
ner Marinebesprechungen, wie Ma-  
rinefsekretär Claude A. Swanson heu-  
te sagte.

— **Wien.** — Finanzminister Dr.  
Buresch stellt in einer Rundfunkrede  
fest, daß budgetäre Schwierigkeiten,  
die sich aus der Wirtschaftskrise erga-  
ben, durch die finanziellen Auswir-  
kungen der Aufrührversuche vom 12.  
Februar und 25. Juli gesteigert wor-  
den seien. Durch die Einführung der  
Sicherheitssteuer und durch eine  
Münzreform werden aber Mehrein-  
nahmen von zusammen etwa 45 Mil-  
lionen Schilling erzielt, während  
scharfe Ersparungsmaßnahmen dazu  
beitragen, das Defizit im Staats-  
haushalt in erträglichen Grenzen zu  
halten.

— **Genf.** Anlagen, daß Japan  
die Südpazifikinseln, die es unter einem  
Mandat des Völkerbundes verwaltet,  
befestige, wurden heute in einer Sit-  
zung der Völkerbundkommission für  
dauernde Mandate erhoben.

Robubumi Ito, Japans Vertreter,  
wurde eingehend über die Beschuldi-  
gung befragt, daß das angebliche „öf-  
fentliche Arbeiten“- und Hafenverwei-  
terungsprogramm Japans für die  
betreffenden Südpazifikinseln nur der  
Deckmantel für Flottenstützpunkte u.  
militärische Befestigungen bilde.

Ähnliche Anschuldigungen waren  
schon früher erhoben und von Japan  
bestritten worden. Der Verdacht wurde  
durch die Tatsache wachgerufen,  
daß Japan in 1926 94,145 Yen  
für Hafenverbesserungen auf den In-  
seln verausgabte, diese Summe im  
nächsten Jahr aber auf 307,896 Yen  
erhöhte.

Diese Inseln verteilen sich auf ein  
weites Gebiet im pazifischen Ozean  
nördlich von Australien, strategische  
Punkte zwischen Hawaii und den Phi-  
lippinen bildend. Sie schließen die  
Marshall-, Karolinen-, Peleu- und  
Marianen-Inseln mit einer Bevölke-  
rung von rund 70,000 ein. England  
und Australien haben Mandate in  
der gleichen Region inne, und die  
Ver. Staaten haben Rechte in Guam  
und Yap.

Die Inseln waren früher deutsche  
Besitzungen, die Deutschland im Frie-  
densvertrag entzogen wurden.

Anschuldigungen, daß Japan seine  
Mandatshäfen vergrößere, um sie für  
Kriegsschiffe zugänglich zu machen,  
wurden von Japan mit der energis-  
chen Versicherung beantwortet, daß  
die Verbesserungen lediglich zum Be-  
stehen der Fischerei erfolgten.

Die Ver. Staaten und andere Na-  
tionen vertreten die Auffassung, daß  
Japan lediglich ein Treuhänder für  
den Völkerbund sei und daß dessen  
Austritt aus der Liga die Rückgabe  
der Inseln einschließe. Die Ver.  
Staaten haben nie anerkannt, daß die  
Völkerbundmandate die Inseln vor-  
behaltlos Japan zusprachen.

Zahlreiche Sachverständige, sowohl  
in den Ver. Staaten wie in anderen

Ländern vertreten die Auffassung,  
daß Japan mit seinem Rücktritt als  
Mitglied des Völkerbundes sein Recht  
zur ferneren Ausübung des Man-  
dates über die früheren deutschen Be-  
sitzungen im südlichen Pazifik auto-  
matisch verwirkt habe.

Hier wird die Frage als eine höchst  
technische unter den Auslegungen des  
Völkerbundes, wie auch als eine Fra-  
ge betrachtet, über welche hiesige Be-  
amte es vorziehen, keine offizielle  
Meinung zu äußern.

— **Warschau.** Aus Wilna wird  
in Warschauer Zeitungen berichtet,  
daß der 87-jährige Bewohner des  
Dorfes Marjanischka in der Boje-  
wodschast Wilna, Piotr Milewicz, der  
seit 30 Jahren an beiden Beinen ge-  
lähmt ist, während der Nacht von  
Einbrechern überfallen wurde. Er  
erschrak so heftig, daß er aus seinem  
Bette aufsprang, um nach einem an  
der Wand hängenden Gewehr zu grei-  
fen. Er schoß nach den Einbrechern,  
die flüchteten. Durch den Schrecken  
hatte er die Gewalt über seine Beine  
wiedergewonnen.

— **New York.** Die Auslands-  
börse erwartet in den nächsten Wo-  
chen einen ganz bedeutenden Zufluß  
von Gold aus den europäischen  
Hauptstädten.

Die Goldvorräte der Ver. Staaten  
zu Währungszwecken haben zum er-  
stenmal die acht Milliarden über-  
schritten und werden noch einen ganz  
bedeutenden Zuwachs erfahren. In-  
folge der delikaten politischen Situa-  
tion in Paris und in Brüssel haben  
die Währungen der Goldblocknationen  
keine Neigung zum Steigen ge-  
zeigt.

Der französische Franken, der bel-  
gische Belga und der holländische  
Gulden sind soweit gesunken, daß es  
billiger ist, Gold zu kaufen und nach  
Amerika zu schicken, als die Extra-  
prämie für den Dollar-Wechsel zu be-  
zahlen. Der Schweizer Franken ist  
dabei weniger berührt worden. Aber  
die Schweiz führt gewöhnlich nur  
durch die besonderen Operationen der  
Zentralbank aus.

Seit dem 31. Januar ist der ame-  
rikanische Goldvorrat um eine Mil-  
liarde erhöht worden. Und dies meist  
durch Einfuhr aus anderen Ländern.  
Als vor neun Monaten die Neuver-  
wertung des Dollars erfolgte, setzte ein  
ständiger Goldfluß von England  
nach Amerika ein. Das amerikani-  
sche Gold, das sich im Ausland be-  
fand, kehrte zurück.

Augenblicklich befinden sich größe-  
re Goldsendungen von Frankreich  
auf dem Wege nach New York.

— **Saarbrücken.** Seit Wochen bringt  
die Separatistenpresse täglich die  
durch nichts bewiesenen und nicht be-  
weisbaren Behauptungen, daß zahl-  
reiche Eintragungen in den vorläufi-  
gen Abstimmungslisten zugunsten  
der Deutschen Front gefälscht worden  
seien. In nur zu durchsichtiger Wei-  
se suchen diese Kreise in der Oeffent-  
lichkeit den Anschein zu erwecken, daß  
die vorläufig aufgestellten Listen  
keine brauchbare Unterlage für die  
Abstimmung am 13. Januar bilden  
könnten. Abstimmungskommission u.  
Regierungskommission haben bisher  
zu diesen Vorwürfen geschwiegen.

Der Oberbürgermeister der Stadt  
Saarbrücken, Dr. Reikes, ein genauer

## Geldüberweisungen nach Rußland

\$15.— für 100 Rubel

Uebersendungsgebühr nur 50 Cents!

Ebenfalls überraschend billige Kurse nach Deutschland, Ungarn, Jugosla-  
vien, Rumänien, Polen, Oesterreich und der Tschechoslowakei.

Garantiert. — Rasch. — Wir beschaffen Original-Empfangsbestäti-  
gungen.

Schiffskarten

Einwanderungsbewilligungen.

TRANSATLANTIC SERVICE CO.

272 Main Street

Telephon 94 070

Winnipeg, Man.

Kenner der Abstimmungsmaschinerie,  
nimmt in grundsätzlichen Auslassun-  
gen in der Saarpresse gegen diese  
separatistischen Brunnengiftungen  
Stellung und weist eindeutig nach,  
daß es sich bei den Angriffen in der  
separatistischen Presse um eine be-  
wußte Fälschung und Irreführung  
der öffentlichen Meinung handelt.  
Dr. Reikes entlarvt die Tendenz die-  
ser Angriffe eindeutig dahin, daß es  
diesen Kreisen nur um eine Verlän-  
gerung der Einspruchsfrist und damit  
um eine Verschiebung des Abstim-  
mungszeitpunktes überhaupt zu tun  
ist.

— **Washington.** Präsident Roo-  
sevelts Warnung an die Hausfrauen,  
nämlich daß die Preise für Nahrungs-  
mittel im Preise steigen werden, ist  
vom Büro für landwirtschaftliche  
Wirtschaftsfragen bestätigt worden.

Das Büro berichtet, daß höhere  
Preise auf der ganzen Linie zu er-  
warten sind, bis die nächstjährige  
Ernte auf den Markt kommt. In-  
wieweit sich dann ein Rückgang in  
den Preisen bemerkbar machen wird,  
hängt natürlich von dem Ertrag der  
Ernte 1935 ab.

— **Tokio.** Das japanische an-  
wärtige Amt hat den Botschaftern der  
Ver. Staaten und Großbritanniens  
die Antwort der japanischen Regie-  
rung auf die Proteste zugestellt, die  
deren Vertreter gegen die Errichtung  
eines Delimonopols durch die Regie-  
rung von Mandschukuo gerichtet hat-  
ten. Obgleich der Inhalt der japa-  
nischen Antworten hier noch nicht be-  
kannt gegeben worden ist, glaubt man  
doch annehmen zu können, daß in den  
Noten die Behauptung aufgestellt  
wird, Mandschukuo habe das Prin-  
zip der „offenen Tür“ durch sein  
Vorgehen nicht verlegt.

— **Washington.** Die Bundesaus-  
gaben unter dem neuen Kurs näh-  
erten sich heute der Summe von \$11-  
000,000,000. Dies ergibt, hervorge-  
rufen durch die gewaltigen Nothilfe-  
ausgaben, ein Defizit von \$5,600-  
000,000.

— **Stadt Mexico.** Frau Atizapan  
Da Zaragoza ist im Alter von 118  
Jahren gestorben. Sie starb in Ta-  
lepanlla.

— **Berlin.** Um den zunehmenden  
Klagen der Bevölkerung über die  
ständige Steigerung der Lebensun-  
terhaltspreise, so weit wie möglich,  
gerecht zu werden, hat die deutsche  
Regierung sich zu durchgreifenden  
Maßregeln entschlossen. In Berlin,  
Kassel, Fulda und anderen Städten  
wurde eine Anzahl von Fleisch- und  
Kolonialwarengeschäften geschlossen,  
weil die Eigentümer es gewagt hat-

ten, dem Regierungserlaß, der eine  
willkürliche Erhöhung der Waren-  
kosten verbot, zu trotzen.

— **Washington.** Selbstentzündung  
— nicht kommunistische Bomben,  
Brandstiftungsverschwörungen oder  
ein Mischtrahl — verursachten wahr-  
scheinlich die Morro Castle Tragödie,  
wie Diderfon R. Hoover, der Hilfs-  
direktor des Bundesbüros für Schif-  
fahrts- und Dampfschiffsinspektion, in  
seinem Bericht in dieser Woche aus-  
führte.

Die United Press brachte heute in  
Erfahrung, daß Hoover seinen 117  
Seiten umfassenden amtlichen Bericht  
über seine Befunde über die Kata-  
strophe an Handelssekretär Daniel C.  
Roper unterbreitete. Eine Abschrift  
des Berichts wurde durch einen Son-  
deragenten an Bundesanwalt Mar-  
tin Conboy von New York zum Stu-  
dium in Verbindung mit möglichen  
Kriminalverfahren zugesandt.

— **Tallahassee, Fla.** Ein interes-  
santes Spiel der Natur konnte hier  
beobachtet werden. Der „Lake Zim-  
monia“, der bei normalem Wasser-  
stand eine Fläche von 20 Quadrat-  
meilen bedeckt, ist ausgetrocknet. Das  
Wasser zog durch einen unterirdischen  
Abfluß ab, und ungeheure Mengen  
von Fischen blieben auf dem trockenen  
Sande liegen und starben in der glü-  
henden Sonne. Tausende sammel-  
ten sich in den tieferen Stellen und  
wurden in großen Mengen von den  
Plantagenbesitzern der Umgebung in  
Wasserbehältern nach anderen Seen  
gebracht.

Der Abfluß des Wassers begann  
vor ungefähr drei Wochen. Diese Er-  
scheinung steht in Florida nicht ver-  
einzelt da. Vor einigen Jahren floß  
der „Lake Jackson“ mit mächtigem  
unterirdischen Ausfluß ab. Das Bett  
des Sees wurde ein Jahr lang an-  
gepflanz. Dann füllte sich das Be-  
cken teilweise wieder. Wenn diese  
Seen sich wieder füllen, dann steigt  
das Wasser durch denselben Abfluß  
wieder empor, und die Fische kommen  
mit ihm zurück.

— **Washington.** Die Ackerbau-  
ministerial-Administration wünscht,  
daß Maisfarmer ihre Saat für 1935

## J. G. Kimmel

Deutscher Notar

Besorgt Kontrakte, Vollmachten, Besitzi-  
tel, Bürgerpapiere, Alterspensionen, Pa-  
tente, Schiffskarten, Geldsendungen,  
Feuer- und andere Versicherungen, Kauf  
und Verkauf von Häusern, Farmen usw.  
80 Jahre am Platz. International Büro.

592 Main Street Winnipeg, Man.



## Unser Körper ist voll von Gifstoffen.

Diese müssen jährlich mehrmals entfernt werden da sonst schwere Störungen und Erkrankungen mit der Zeit unvermeidlich sind. Das beste Mittel hierzu ist der viel gelobte und bewährte **Beerinol**. Beerinol besteht aus reinen, natürlichen, verdünnten Ölen, reinigt Nieren, Galle, Leber, Magen und Darm von krankmachenden Gifstoffen. Wir senden: 3 Packete (halbe Kur) zu \$2.10, 6 Packete \$3.90. Probepackete 70 Cents. Nachfrage ergr. Bestellungen bei **Emil Kaiser, 31 Hertimer St., Rochester, N. Y.**

auf rund 95,500,000 Ader beschränken, das ist nur um ein geringes mehr als in diesem Jahre. Diese Antindigung erfolgte fast gleichzeitig mit einer anderen, besagend, daß die heurige Maisernte eine der fünf geringsten seit 45 Jahren ist.

— **Rewark, N. Y.** Captain Ed die Nidenbader, der bekannte Flieger aus der Kriegszeit und Leiter einer Handelsfluggesellschaft, hat seinen bisherigen Rekord für die Fahrtdauer von California nach New York gebrochen. Er legte die Strecke von Burbank, Calif., nach Rewark, N. Y., in 12 Stunden, 3 Minuten und 50 Sekunden zurück. Der bisherige Rekord betrug 13 Stunden und 2 Minuten und wurde ebenfalls von Nidenbader im Februar dieses Jahres aufgestellt.

Captain Nidenbader benutzte ein neues zweimotoriges Douglas Flugzeug für 14 Passagiere. Das Flugzeug hielt nur einmal an, und zwar in Kansas City, wo Gasolin und Del an Bord genommen wurde. In dem Flugzeug befanden sich sechs Personen, nämlich Nidenbader mit Silas Morehouse und Capt. Charles France als Führer und die Pressevertreter Roy Howard, Henry McDemore und James Kilgallen.

Das Flugzeug verließ Burbank, Calif., um 8:42 Uhr morgens östliche Standardzeit und traf um 8:45 Uhr 50 Sekunden in Rewark, N. Y., ein. Nidenbader war hocherfreut über seine Leistung und bemerkte hierzu: „Frühstück in California und Abendessen in New York. Ist das nicht eine famose Leistung für ein Passagierflugzeug?“

— **Berlin.** Reichsbischof Ludwig Müller gab seine Absicht bekannt, den Kampf um Zentralisierung der evangelischen Kirche fortzusetzen. Er sprach vor einer aus 2,000 Personen bestehenden Versammlung gelegentlich der Feier des Jubiläums der Bibelübersetzung durch Dr. Martin Luther, die 1534 vollendet wurde.

„Falls es möglich wäre, den Frieden in der Kirche durch meinen Rücktritt herbeizuführen, würde ich sofort abtreten“, erklärte der Reichsbischof. „Ich bin aber ein nationalsozialistischer Kämpfer und werde den Kampf nicht so leicht aufgeben.“

— **Washington.** Ergebnisse der Kongresswahlen zeigen eine gewaltige Niederlage der Republikaner und den „Neuen Kurs“ in der vollen Kontrolle beider Häuser des Nationalkongresses.

In einem der vernichtendsten Siege am Stimmkasten seit dem Bürgerkrieg scheinen die Demokraten neun

republikanische Senatsitze erobert zu haben, während ihre Sitzzahl im Repräsentantenhaus sich über 300 belaufen wird.

Ferner erwählten die Demokraten 21 Staatsgouverneure und die Republikaner deren fünf.

Unterstützt von dem Landrutsch eroberten die Demokraten die Kontrolle über beide Häuser der Gesetzgebung und alle Exekutivposten des Staates New York und mögen auch die volle Kontrolle der Gesetzgebung von Pennsylvania erlangen.

In California wurde Upton Sinclair, der frühere sozialistische Schriftsteller, der als Demokrat sich um das Gouverneursamt bewarb, von dem republikanischen Kandidaten im Wiederwahl, Frank Merriam, geschlagen. Sinclair hatte keine Unterstützung durch die Administration.

— **London.** Im englischen Unterhaus hatte die Arbeiterpartei den Antrag gestellt, die private Fabrikation von Munition und Kriegsmaterial abzuschaffen und den Waffenhandel zu verbieten. Die Vorlage wurde mit 279 gegen 68 Stimmen abgelehnt, und der englische Auslandsminister Sir John Simon erklärte gleichzeitig, daß die britische Regierung niemals eine Untersuchung der Rüstungen nach dem Muster Amerikas gestatten würde. Liberale Sprecher hatten eine solche Untersuchung verlangt. Sir John Simon gab ihnen jedoch deutlich zu verstehen, daß so etwas nicht den britischen Gepflogenheiten entspricht.

Sir John Simon erntete großen Beifall, als er ein Telegramm erwähnte, welches bei der Untersuchung in Washington angeblich als Beweismaterial vorgelegt wurde und angeblich von König George an den polnischen Botschafter geschickt war. König George soll darin auf die Wichtigkeit des Waffenkaufs von einer englischen Firma aufmerksam gemacht haben. „Natürlich ist die ganze Geschichte einfach lächerlich“, sagte Sir John. Der Liberale Archibald Sinclair sagte, Amerika hätte sich nicht vor der Untersuchung gefürchtet. Dieselbe hätte manche überraschende Enthüllungen und Verdachtsgründe gegen englische Firmen gebracht. England brauche sich nicht vor einer Untersuchung zu fürchten.

— **Phoenix, Ariz.** Nachdem Bundesbeamte Oscar S. Robson, 31 Jahre alt, in Verbindung mit der im vergangenen Frühjahr entführten Zume Nobles in Haft genommen hatten, begaben sich die Beamten auf die Suche nach weiteren Personen, die an der Entführung beteiligt gewesen sein sollten.

Das Mädchen wurde seinerzeit in der Wüste in einem eisernen Käfig gefunden, nachdem Gouverneur Moer einen Brief erhalten hatte, worin die Stelle angegeben worden war, an der sich das entführte Mädchen befand.

— **New York.** Wenn sich an die Anerkennung der Sowjetunion durch die Vereinigten Staaten auf Seiten beider Partner einmal ganz konkrete wirtschaftliche Hoffnungen knüpfen, so haben sich diese mittlerweile sehr verflüchtigt. Der Rätebund hat an Amerika keine Millionenaufträge er-

teilt, die Rückzahlung der 400 Millionen Dollar, mit denen Kerenki einst die Brüssel-Offensive finanzierte, hat an Wahrscheinlichkeit nichts gewonnen, aber auch die Hoffnung der Moskauer Unterhändler auf Beseitigung der Kredithindernisse in Washington ist zerronnen in Nichts. Hatte Litwinow auf der Weltwirtschaftskonferenz zu London davon gesprochen, daß Amerika für mindestens eine Milliarde Aufträge zu vergeben habe, so bestätigte die Entwicklung die Vorherfrage nicht.

Im Gegenteil, die amerikanische Presse hat feststellen müssen, daß der Stand der Handelsbeziehungen zwischen den beiden Ländern auch nach der Anerkennung völlig unbefriedigend blieb.

Die „New York Times“, die sich um die Herbeiführung der Anerkennung sehr bemüht hatte, rief Sensation durch die Feststellung hervor, daß sich der gegenseitige Umsatz, statt zu zunehmen, seit der Anerkennung verringert habe. Die Sowjetunion kaufe monatlich überhaupt nur noch für eine Million Dollar in den Vereinigten Staaten ein, während sie vor der Anerkennung monatlich für zehn Millionen Dollar bezogen habe. Als weitere Auswirkung der neu aufgenommenen Beziehungen bezeichnet die amerikanische Presse die Streiks und Unruhen, die in den letzten Monaten die Vereinigten Staaten in Atem hielten. Tatsächlich war die Anteilnahme, die man in Moskau an den Erschütterungen des amerikanischen Wirtschaftslebens nahm, besonders groß. Und wenn man sich bis zum Scheitern der Schuldenverhandlungen auch einer gewissen Zurückhaltung befleißigte, so tritt nach den blutigen Vorfällen die Sowjetpresse in krasser Form gegen die Politik Roosevelts auf, dessen „Zirkusmanöver“ und „ratloses Zambieren“ geradezu verhöhnt wird. Man bewertete den „heroischen Kampf“ der Textilarbeiter, dem täglich spaltenlange Berichte gewidmet waren, als ein weiteres willkommenes „Zeichen der Revolution“ in den Ver. Staaten.

Es ist keine Frage, daß gegenwärtig die Vereinigten Staaten ein Hauptziel der bolschewistischen Propaganda bilden. Vor allem unter den amerikanischen Regern wurden, unter agitatorischer Benützung der Rassengegensätze, Erfolge erzielt. Auf dem letzten Kongress der amerikanischen Kommunisten in Cleveland befanden sich unter 230 Delegierten 39 Farbige. Eine ganze Anzahl von Regern soll überdies in Moskau Ausbildungskurse mitgemacht haben.

Nun stellte zwar der Verzicht auf kommunistische Propaganda in den Staaten eine Voraussetzung für die Anerkennung der Sowjetunion dar. Aber die kommunistische Agitation hat sich neuer Parolen bedient und kann, als „Antifaschismus“ und „Anti-Kriegsbewegung“ getarnt, heute völlig ungehindert wirken.

— **Wien.** Man hat den ungarischen Ministerpräsidenten Julius Gömbös wie sonst nur einen fürstlichen Gast beschützt, als er auf der Fahrt zu den römischen Konferenzen mit Mussolini in der österreichischen Hauptstadt eintraf. Unbedingt ent-

schlossen, der Ermordung des Kanzlers Dollfuß und dem Doppelattentat von Marseille kein weiteres Geschehnis dieser Art folgen zu lassen, hatte man den Bahnhof, wo der Zug mit Gömbös einlief, derart durch Militär und Polizei gesichert, daß er einer in Kriegszustand versetzten Festung gleich. Pressevertreter und Photographen mußten zu dem Besucher Distanz halten, als ob jeder von ihnen Mordabsichten im Bufen hegte. Gömbös, selber alter Soldat, schien von dem Ausmaß der zu seinem Schutz getroffenen Vorkehrungen etwas unangenehm überrascht.

Bundeskanzler Schuschnigg und Vizekanzler Ernst von Starheimberg hielten mit dem Besucher, den sie in Gesellschaft anderer Kabinettsmitglieder abholten, vertrauliche Besprechungen in engem Kreise ab.

— **Prag.** In der Zeitschrift „Majak“ berichtet Franz Josef Svatek in einem Artikel „Bilder aus dem Deutschland der letzten Tage“ über die Eindrücke, die er in einem dreiwöchigen Aufenthalt im Deutschen Reich erwarb. In der Einleitung weist er darauf hin, daß in der tschechoslowakischen Presse ein falsches Bild von Deutschland gezeigt werde. Man schreibe ständig von dem bevorstehenden wirtschaftlichen Zusammenbruch des Reiches. Er sei überrascht gewesen, daß die Wirklichkeit ganz anders aussähe. Er glaube, es sei in dem Interesse der Tschechoslowakei, die von der Expansivkraft Hitler-Deutschlands am meisten bedroht sei, die reine Wahrheit zu schreiben, damit man nicht eines Tages unangenehm überrascht sei.

— **Nashville, Tenn.** Der Bundesdistriktsrichter Harry W. Anderson ordnete die Ueberführung von Thomas S. Robinson Sr., einem früheren Bauunternehmer von Nashville, an, um dort wegen Verletzung des Lindbergh-Entführungsgesetzes in Verbindung mit der Entführung von Frau Perry B. Stoll prozessiert zu werden.

— **Budapest.** Im Gericht beklagte sich der 50 Jahre alte Samuel Szegö bitter, daß ihm eine Reihe von Patienten das Geld für Blut schuldig geblieben sind, welches er für Transfusionen hergab. Szegö ist der berühmteste „Blutabgeber“ Ungarns und hat für die Rettung schwer Kranker bereits 54 Pints Blut abgezapft bekommen. Wie er jedoch ausführte, kann er mit der Bezahlung nicht mehr warten, da er ziemlich hohe Kosten hat. Er muß sich nämlich des öfteren sein Blut untersuchen lassen und einer bestimmten Diät folgen.

— **London.** Das Ausmaß des gewaltigen Sieges, den die Arbeiterpartei bei den Gemeindevahlen zu erringen vermochte, steht nunmehr genau fest: Die Laboriten haben in England und Wales nicht weniger als 741 Mandate erobert und ihr wichtigster Erfolg ist der von Groß-London, da sie hier 729 von insgesamt 1385 inne haben und von den 288 Boroughs 15 beherrschen.

— **Madrid.** Nach Hinrichtung zweier Kommunisten hat die Regierung abermals den Belagerungszustand auf die Dauer von 30 Tagen verhängt.

## Die wichtigste Bekanntmachung die wir je gegeben haben.

Indem die Great West Life seit 40 Jahren Ihres Bestehens eine Höchstleistung zu verzeichnen hat, gibt sie im Folgenden einen neuen Arbeitsplan bekannt, um ihren Kunden besser entgegenkommen zu können und den neuen Anforderungen gerecht zu werden. Der neue Arbeitsplan schließt folgende Punkte ein:

- Neu — erniedrigte Raten auf alle Profitsharing Policen.
- Neu — Preferred Whole Life Participating Police.
- Neu — Endowment mit 85 Jahren.
- Neu — Ein Jahr Erneuerungstermin-Kontrakt.
- Neu — Kinder-Police.
- Neu — Pensions-Police.
- Neu — Familien-Versicherungsvorrichtung.
- Neu — Policekontraktformulare enthalten jede neueste Vorrichtung für Gewinnanteile, Leih- und Barauszahlungen etc.

Lassen Sie mich Ihnen unsere neuen Pläne vorlegen und Ihnen zeigen, wie sie Ihren persönlichen Bedürfnissen anzupassen sind. Keine Verbindlichkeiten.

Nähere Auskunft erteilt:

ALEXANDER GRAF

52 Donald St., — Winnipeg, Man.  
Haus-Telephon 29 568      Officetelephon 96 144

**THE GREAT-WEST LIFE**  
ASSURANCE COMPANY  
HEAD OFFICE — WINNIPEG

### Adressenveränderungen.

Früher: Hague, East Box 120;  
jetzt: 1814 — 8th Street E, Saskatoon, J. S. Kempel.

Früher: Kellern, Sask.; jetzt: Winkler, Man., Henry G. Redekop.

— Berlin. — Deutschland hat in Paris, London, Rom und Brüssel diplomatische Vorstellungen wegen der „Verwendung französischer Truppen im Saargebiet“, die nach hiesiger Annahme beabsichtigt ist, erhoben. Die deutschen Gesandten in den vier Hauptstädten unternahmen den Schritt.

— Quebec. — Die geplante Zentralbank Canadas wird eine Gestalt erhalten, in der wohl gewisse Züge europäischer Zentralbanken Platz finden, die aber im großen und ganzen neuen Wegen folgt, so erklärte Gra-

ham Towers, Gouverneur der Bank von Canada, bei seiner Rückkehr von längerem Aufenthalt in Europa.

— London. Eine glänzende Versammlung, die sich zum Bürgermeistertankett in Londons historischer Guildhall eingefunden hatte, hörte eine Ansprache des Premierministers MacDonald, in der er erklärte, Großbritannien's Anstrengungen, den Weltfrieden durch eigene Abrüstung zu fördern, hätten sich als vergeblich erwiesen.

Die Rede des Premiers war der Höhepunkt der Einführungsfeierlichkeiten für den neuen Lord-Mayor von London, Sir Stephen Millif.

MacDonald sagte, Großbritannien habe sich davon überzeugt, daß eine einseitige Abrüstung „bei der gegenwärtigen Geistesverfassung der Welt kein wirksames Mittel sei, die Rüstungen einzuschränken oder das internationale Vertrauen zu festigen und den Friedenswillen zu stärken.“

Mit dem Hinweis darauf, daß der Frieden „das höchste Gebot der Stunde“ ist, und daß Großbritannien seine Rolle als Schiedsrichter der Welt weiterführen wird, richtete der Premier die Einladung an Deutschland, wieder in den Völkerbund zurückzukehren.

„Ich heiße den Eintritt der Sowjets in die Liga willkommen,“ sagte er, „und bedauere die Abwesenheit Deutschlands. Unsere Regierung wird

### Weihnachten.

Wir erinnern unsere werten Kunden, daß wir wieder Candy nach allen Provinzen Canadas versenden:

Rakowhja Schejki eingewickelt, Pf.	30
Rakowhja Schejki, ohne Pap., Pf.	25
Romatti Candy, Pf.	30
Almonds Candy	24
Marmelade, versch. Sorten, Pf.	24
Rompake, per Pfund	17
Frucht candy, eingewickelt, Pf.	22
Mixed Christmas-Candy	13
Schokolade, gefüllte No. 1	20
Schokolade Bars, etliche Sorten	
3 für	.05
Halva, 6 Pfund Dose, zwei Sorten	
Vanilla u. Schokolade	1.20
Halva per Pfund	24
Peanuts, 100 Pf., geröstet, No. 1	7.75
Peanuts, 3 Pfund für	25
Walnüsse, per Pfund	13
Seselnüsse, per Pfund	16
Brasilnüsse per Pfund	17
Mandelnüsse per Pfund	16

Wir haben noch verschiedene andere Candys die hier nicht genannt sind.  
Porto extra.

H. S. Friesen  
508 Alexander Ave., Winnipeg, Man.  
Telephon 25 025.

niemals in den Bemühungen erlahmen, dem deutschen Volke klar zu machen, daß es sich selbst durch seine Isolierung keine Gerechtigkeit widerfahren läßt, und daß die anderen Völker seine Friedensbeteuerungen unter dem Gesichtspunkt ansehen werden, ob es sich uns in den Beratungen der Liga anschließen will oder nicht.“

### Schreibt über ihr Baby.

Frau Franz Lebeda aus Mähland, Wis., schreibt: „Wir hatten allerlei Abführmittel bei unserem Baby, welches ansahen ihm zu helfen. Meine Mutter riet mir, dem Kinde einen Teelöffel Forni's Alpenkräuter zu geben und seitdem ich dies getan, haben wir keine Beschwerde mehr mit dem Baby, auch nicht die geringste.“ Diese heilsame Kräutermedizin wirkt vorteilhaft auf den Verdauungs- und Ausscheidungsprozeß, und da sie keine schädlichen Drogen enthält, kann sie Säuglingen und Kindern unbesorgt gegeben werden. Falls sie in der Nachbarschaft nicht zu haben ist, schreibe man an Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Vollfrei geliefert in Kanada.

### Ordert — Candy

Halva 6 Pfund Dose	\$1.45
Rakowhja Schejki in Papier, pro Pf.	.35
Rakowhja Schejki ohne Papier,	.28
Lemon- u. Orangen-Marmelade Pf.	.25
Konfekt mit Schokoladenfüllung Pf.	.30
Romatti, per Pfund	.35
Schokoladen Drops	.18
Rompake, per Pf.	.20
Mixed Candy, pro Pfund	.16
Schokolade in 5 Pf. Dosen	\$1.10
Peanuts per 100 Pfund	\$9.00
Peanuts per Pfund	.10
Walnüsse per Pfund	.16
Seselnüsse per Pfund	.16
Almonds pro Pfund	.18

Bestellungen auch per Post für Sonntagsschulen 5% Rabatt; auf Wunsch in einzelne Pakete-Packung. Vom 1. Dezember zu haben bei:

H. Wiens und Schmidt  
41 Ellen St. (Gde William—Ellen)  
Winnipeg, Man.

### Dr. W. P. Neufeld Saskatoon,

ist von seiner Deutschlandreise (zwecks Studium und Vervollkommnung im Heilungsverfahren) zurückgekehrt und wird nun wieder Kranke in Empfang nehmen.

Office: 408 Can. Bldg.

### Freie Urin-Untersuchung und Rat für Kranke.



Dr. Pujed's Deutsche Klinik bietet jedem Kranken eine besondere Gelegenheit, den besten ärztlichen Rat und eine freie Urin-Analyse zu erhalten. —

Willst Du gesund werden? Dann schreibe sofort, schilbere alle Krankheitserscheinungen (Symptome) recht genau, vom Kopf bis zu den Füßen, und schide dieses mit einer 4-Unzen-Flasche Deines des Morgens ausgeschiedenen Urins (Harn), gut verpackt, an die Klinik. Schreibe außen auf das Paket: „Laboratory Specimen.“

Nach Prüfung Deines Berichtes und der Urin-Untersuchung erhältst Du den gewünschten Rat und den Kranken-Verhandlungsplan — frei.

Dr. Pujed's Homöopathische Klinik  
Laboratory Dept. 4-M-28  
6803 N. Clark St. Chicago, Ill.  
U. S. A. — Gearübet 1890.

**HERBA MEDICA**  
1280 Main Street, Winnipeg.

### Bruchband tragen wird verurteilt.

Die allein mechanische Unterstützung hielt nicht — —

Der Vandruck wirkt schädlich.

Ein Mann wurde ins Bellevue Hospital in einem sehr kritischen Zustande eingeliefert. Die Ursache war, daß er einen Bruchband getragen, der das Gewebe durchschnitten und eine tiefe Schnittwunde herbeigeführt hatte. Der Patient starb den anderen Tag nach der Entlassung ins Hospital. Todesstatistiken zeigen, daß jährlich mehr als fünfunddreißigtausend Leute an Bruch und anderen komplizierten Krankheiten sterben. Dieser Umstand deutet sehr klar an, in welchem Zustande sich die Bruchleidenden befinden.

Doch da die Not die Mutter der Erfindung ist, so hat auch in diesem Falle die Wissenschaft einen Weg gefunden. J. N. Stuart, 2899 Stuart Building, St. Louis, Mo., hat das sicherste und erfolgreichste Mittel, eine Selbstbehandlung erfunden und auch patentiert.

Wie wir verstehen, ist Herr Stuart bereit, jedem, der darum anhält, freie Auskunft über Bruch und eine Freie Probe der Behandlung zukommen zu lassen. Er will, daß alle Bruchleidenden damit bekannt werden, wie die Bruchöffnung zu schließen ist, damit das Austreten desselben verhindert wird.

Max Steinkopf, B.A.

W. D. Lawrence, B.A., R.C.

**Steinkopf & Lawrence**

Deutsche Advokaten, Rechtsanwälte etc.

500 Canada Bldg., Winnipeg, Man.

Telephon: 26 869—26 860

Praktizieren in allen Gerichten Canadas. — Gearübet 1905.



**Bürger in Ward Drei!**

helfst Herrn

**William Scraba**

die Kommunisten zu bekämpfen, indem Ihr ihm Eure Stimme in der Wahl als Schul-Trustee gebt.

Ist Eure Schuldigkeit, indem Ihr Freitag, den 23. November Euren Stimmzettel wie unten angegeben zeichnet.

**SCRABA, W. I**

Von dem deutschen Wahlkomitee gutgeheißen.



— Herr W. J. Zupper, A. C., ein hochangesehener öffentlicher Arbeiter Manitobas, ist zum Lieutenant-Gouverneur von Manitoba ernannt worden. Er tritt seine Aufgabe als persönlicher Vertreter des Königs in Manitoba am 1. Dezember an.

— Der französische Kriegsminister hat vom Parlament eine neue Erlaubnis zu Aufrüstungsarbeit von 376 Mill. Dollar erlangt auf seinen Hinweis hin, daß Deutschland 5 1/2 Mill. Soldaten ins Feld stellen könnte im Falle eines Krieges, und daß Deutschland heute besser bewaffnet sei als anno 1914.

— Die Prinzessin Marina wird während der bevorstehenden Hochzeit

ein Diadem der Liebe tragen, daß die letzte Zarin ihrer Mutter zur Hochzeit geschenkt hatte. Ihre Mutter ist ja eine russische Großfürstin.

— Cardinal Gasparri, des Papstes Staatssekretär während des Weltkrieges, ist jetzt in seinem 82. Lebensjahre gestorben.

— G. Jahhan, der im Sommer nach einem Ueberfall einen Polizisten in St. Boniface erschoss, wird am 12. Februar durch den Strang hingerichtet werden.

— Montag vor einer Woche wurde in Winnipeg eine Bank von 4 Banditen um \$1,000.00 beraubt. Der eine sitzt schon.

**Uhrenreparaturen**

werden prompt, billig und unter Garantie gewissenhaft ausgeführt bei:  
**J. KOSLOWSKY**  
702 Arlington St. Winnipeg, Manitoba

**Farmer!**

Die Saison für Geflügel beginnt. Bringen Sie uns Ihre Ware. Wir kaufen irgend ein Quantum an geschlachtetem Geflügel. — Hühner, Truthühner, Gänse, Enten. Ihre Ware wird sorgfältig sortiert nach Qualität und sofort bar bezahlt. Eingefandte Ware wird auch ohne Ihre Anwesenheit gewissenhaft erledigt.

Zur Beachtung: Ihre Ware geht direkt durch uns an Privat-Kunden, also kein Zwischen- oder Kommissionshandel und darum sind wir immer in der Lage, Ihnen einen guten Preis zu zahlen.

Heinrich Quellsbruch.

**CITY MEAT & SAUSAGE CO.**

611-613 Main St. Phone 93 064 Winnipeg, Man.

Deutsches Unternehmen.

**Bekanntmachung!**

Bringe allen werten Kunden und Freunden hiermit zur Kenntnisnahme, daß wir wieder wie gewöhnlich auch in diesem Jahre alle Arten von Geflügel zu den höchsten Marktpreisen entgegennehmen. Auch minderwertiges Geflügel hat in diesem Jahre einen angemessenen Preis. Prompte und reelle Bedienung zugesichert. Man wende sich an:

H. Löwen

39 Martha St. Winnipeg, Man.

**Gute deutsche Armband-Uhren**

mit 1 Jahr Garantie für spezielle Preise.



Thiel seine Armband-Uhren mit gutem Riemen, garantiert für 1 Jahr. Regulärer Preis \$3.50.

Nur \$1.75 Thiel Armband-Uhren mit Radiumziffern, so daß man Ziffern und auch Zeiger des Nachts erkennen kann. Regulärer Preis \$4.00.

Nur \$1.75 Thiel Damen Armband-Uhren, genauer Gang, gute Armband-Uhren, in schönem Chromgehäuse \$2.10 Bei Bestellung bitte sich auf diese Anzeige zu beziehen.

Alle Arten Uhrenreparaturen unter Garantie ausgeführt.

**Deutsche Buchhandlung**

660 Main Str., Winnipeg, Man.

Filiale:

10168-101. Street, Edmonton, Alta

**Quartier mit E. H. K.**

einbegriffen, für mäßige Preise.

Franz E. Kahl, 632 William Ave., Winnipeg, Man.

**Im Zentrum**

der Mennoniten, 48 Lily St., werden für niedrige Preise Zimmer, mit oder ohne Kost, vermietet. Der Platz ist zwei Blöcke vom C.P.R. Bahnhof gelegen.

Frau A. S. Martens, Winnipeg, — Phone 93 822 — Man.

**Zu verkaufen**

einen Ford 1 1/2 Tonn Trud, Preis \$350.00.

Einen 6 H. P. Engine mit Säge, Preis \$135.00. Alles in guter Ordnung. Man wende sich an:

J. J. Jansen, 1807 Notre Dame Ave., Winnipeg, —Telephon 54 670—

**Farmer!**

Laßt Euer Geschirr- und Riemenleder bei der Dominion Tanners Limited geben von Euren Rauh- oder Pferdehäuten. Schreibt uns wegen Preise und Proben. Qualität und Arbeit garantiert.

**DOMINION TANNERS LIMITED**

John Quatsch, Vize-Präsident, Jarvis Ave., at Arlington Bridge, Winnipeg, Man.

**Lehrerin**

mit 2. Klasse Zeugnis, sucht Stellung. Gute Empfehlungen, erteilt auch Religionsunterricht. Anfragen richte man unter L. B. an:

Rundschau Publishing House, 672 Arlington St., Winnipeg.

**E. C. Griesen**

unlängst von Greta eingetroffen, ist unserm Geschäft als Salesman beigefügt worden und empfehlen wir ihn hiermit unseren werten Kunden.

Leonard & McLaughlins Motors Ltd, 543 Portage Ave, Telephone 37 121, Winnipeg, Man.

**D. A. Dyd****Uhren-Reparatur-Werkstatt,**

Binkler, Man.

Reparaturen und Reparaturen an Uhren aller Art, sowie an Goldschmuck und Brillen, werden gewissenhaft und zu erniedrigten Preisen ausgeführt. Postaufträge werden möglichst schnell zurückgeschickt.

Seit 80 Jahren bewährtes Geschäft!

**Landfucher**

in West-Canada wollen sich vertrauensvoll an uns wenden. Wir sind in der Lage überall Land und Farmen zu besorgen und ehrliche Behandlung zu sichern. Für solche mit Kapital haben wir sehr verlockende Angebote in kleine und großen Farmen, mit und ohne Ausrüstung. Auch Klein-Farmen in deutsch. Dörfern wie Steinbach und in der Nähe Winnipegs.

Schreiben Sie uns was Sie suchen und haben möchten sowie Ihre Verhältnisse.

**Hugo Carstens Company**  
250 Portage Ave., Winnipeg.  
Phone 95 731

**Transfer.**

Stehen mit meinen beiden Trud bei Wohnungs- und anderen Verfügen. Prompte Bedienung, mäßige Preise.

H. Wiens,

140 Ellen St., Winnipeg, Teleph. 22 072  
Manitoba.

**Achtung!**

Bei Wohnungswechsel und anderen Transportationen siehe zu mäßigen Preisen mit meinem Trud zur Verfügung.

**HENRY THIESSEN**  
1841 Elgin Ave. — Winnipeg, Man.  
— Telephone 88 846 —

**A. BUHR****Deutscher Rechtsanwalt**

vielfährige Erfahrung in allen Rechts- und Nachlassfragen.

Office Tel. 97 621 Ref. 33 679  
325 Main Street, — Winnipeg, Man.

**Achtung!**

Gebrauchte Fahrräder, Nähmaschinen, Pianos, Ruhharmoniums und Grammophons sind nach gründlicher Durchsicht für mäßige Preise zu kaufen von

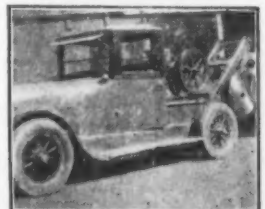
H. Löwen

39 Martha St., — Winnipeg, Man.

**Das Reimer-Haus**

an 222 Smith Street, steht vom 20. September, d. J., den Besuchern offen. Kost und Quartier für Durchreisende, auch passend für hereinzukommende Patienten. Ein Block von Eatons Store gelegen.

**Frau P. S. REIMER,**  
Winnipeg, Man.

**Holz schneiden**

Sehr mäßige Preise. Zufriedenstellung garantiert. Versucht es mit uns.

—Telephon 80 732—  
J. Reimer, 638 William Ave.

## Eine große Mennonitenansiedlung in Montana.

Die mennonitische Ansiedlung in der Fort Bed Reservation von Montana bei Bolt und Lufre, nördlich von den Stationen Wolf Point bis Oswego, ist eine der größten und bedeutendsten in den Nordwestlichen Staaten. Sie umfaßt einen Flächenraum von ungefähr 25 Meilen nach Osten und Westen und ungefähr 15 Meilen nach Norden und Süden. Viele bekannte Ansiedler wohnten früher in Kansas, Nebraska, Minnesota, Süd-Dakota und Canada.

Das Land ist mehr eben, ganz wenig wellig, fast alles pflüggbar. Die Farmen bestehen aus 820 bis 640 Acker oder etwas mehr und die meisten Farmer haben sozusagen alles Land unter Kultur.

Viele von den einzelnen Farmern ziehen jährlich von 8000 bis 10.000 Bushel Weizen. Das Ergebnis ist in guten Jahren größer, aber alle befolgen auch die Praxis, ungefähr die Hälfte ihres Landes jedes Jahr zu Schwarzbrache zu pflügen. In den besten Jahren erzielen sie Erträge von 25 bis 35 Bushel vom Acker, und in den weniger guten Jahren schützt das Schwarzbrachensystem sie vor einer Missernte, obwohl die Erträge nur gering sind. Es wird auch Futtergetreide wie Hafer, Gerste und Corn gezo-gen. Alle Farmer halten Kühe, Schweine und haben bedeutende Gühnerzüchtereien.

Es sind gute Gelegenheiten vorhanden auf der mennonitischen Ansiedlung unbenutztes oder bearbeitetes Land zu erwerben. Es ist dort auch noch unbenutztes Land, welches den Indianern gehört, für einen billigen Preis zu pachten. Um Einzelheiten und niedrige Grundstückspreise wende man sich an

G. C. Leedy,

General Agricultural Development Agent, Dept. R.  
Great Northern Railway, — — — St. Paul, Minn.

Beiping. Auf seiner Vermessungsarbeit für die chinesische Regierung hat der schwedische Forscher Sven Sedin sich nach einjährigem Aufenthalt in Zentralasien jetzt mit seiner Expedition nach Osten gewandt. Er verließ Urumchi, die Hauptstadt von Sinkiang, im Auto am 21. Oktober und erreichte das 400 Meilen entfernte liegende Sami in 5 Tagen.

— Messina. Durch schwere Regengüsse ausgelöst, verschüttete ein jäher Bergsturz in der Ortschaft Bordonaro ein ganzes Haus mit dreizehn Personen. Die Hoffnung, wenigstens einige von den lebend Begrabenen

noch retten zu können, mußte schließlich aufgegeben werden. Die Bergung zweier Leichen war das Einzige, was den Bemühungen der aufgebotenen Mannschaften vorerst gelang.

— Paris. Roland von Koester, der deutsche Botschafter, benachrichtigte heute Außenminister Pierre Laval, daß Deutschland irgendeine französische Militärbewegung nach d. Saar-gebiet als dem Geist des Locarno-Vertrags zuwider betrachten werde.

— München. Reichsführer Adolf Hitler feierte den Tag, an dem er vor elf Jahren den ersten, mißlungenen Versuch machte, die Macht in

Deutschland zu erlangen. Er forderte sein Anhänger in einer begeistert aufgenommenen Ansprache auf, den Kampf gegen „die vielen, vielen Feinde unserer Bewegung“ fortzusetzen.

Der Führer sprach vor einer Versammlung von jungen Männern und Frauen, die neu in die Bewegung aufgenommen wurden.

— Berlin. Um die Fäulnis und den Mangel zu bannen, erläßt Preisdiktator Goerdeler neue Verordnungen, verbunden mit drastischen Warnungen, und die Bauern des Reichs bekamen eine Reihe von Reden zu hören, in denen ihnen erklärt wurde, daß der Patriotismus über der Pro-

fitucht stehen muß.

— Fländerns Programm, das vom französischen Volke mit größter Spannung erwartet wurde, umfaßt folgende Punkte:

1. Fortsetzung des politischen Burgfriedens, der nach den Unruhen, die der Stavisky-Skandal provoziert hatte, ins Leben gerufen wurde.

2. Kampf gegen Wirtschaftselend und Arbeitslosigkeit.

3. Erhöhte Sparsamkeit bei Staatsausgaben.

4. Baldige Annahme des Budgets für 1935.

5. Stärkung der Staatsautorität.

## Der Mennonitische Katechismus

Der Mennonitische Katechismus, mit den Glaubensartikeln, schön gebunden

Preis per Exemplar portofrei

0.40

Der Mennonitische Katechismus, ohne den Glaubensartikeln, schön gebunden.

Preis per Exemplar portofrei

0.80

Bei Abnahme von 12 Exemplaren und mehr 25 Prozent Rabatt.

Bei Abnahme von 50 Exemplaren und mehr 33 1/2 Prozent Rabatt.

Die Zahlung sende man mit der Bestellung an das

Mennonite Publishing House

672 Arlington Street,

Winnipeg, Man., Canada.

Ist Dein Abonnement für das laufende Jahr bezahlt?  
Dürfen wir Dich bitten, es zu ermöglichen? — Wir brauchen es zur weiteren Arbeit. Im voraus von Herzen Dank!

### — Bestellzettel —

An: Mennonite Publishing House,  
672 Arlington St., Winnipeg, Man.

Ich schicke hiermit für:

1. Die Mennonitische Rundschau (\$1.50)

\$.....

2. Den Christlichen Jugendfreund (\$0.50)

\$.....

(1 und 2 zusammen bestellt: \$1.50)

Beigelegt sind:

\$.....

Name.....

Post Office.....

Staat oder Provinz.....

Bei Adressenwechsel gebe man auch die alte Adresse an.

Der Sicherheit halber sende man Bargeld in registriertem Brief oder man lene „Bank Draft“, „Money Order“, „Express Money Order“ oder „Postal Note“ ein. (Von den U.S.A. auch persönliche Schecks.)

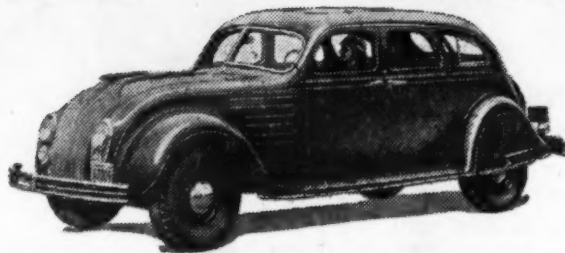
Bitte Probenummer frei auszusenden. Adresse ist wie folgt:

Name.....

Adresse.....

167 Smith St.

Telephon 26 182



## STREAMLINE

## AUTOMOBILE & BODY WORKS

Spezialisiert in jeder Autoreparatur.

Wir verkaufen neue wie auch gebrauchte Automobile

Schreibt uns oder spricht vor.

## Winnipeg Motors

Einziges Deutsches Automobilengeschäft  
in Winnipeg

Office und Garage 216 Fort Str. Telephon 94 037

Unsere Niederlagen sind wie früher an 207 Main Str. und 181 Fort Str., wo Sie sich in Angelegenheit eines Kaufes, an die Verkäufer Johann Reimer, Joh. Klassen, Abram Radtikal oder den Geschäftsführer F. Klassen wenden möchten. Wir lassen unseren werten Kunden hiermit wissen, daß vom 1. Oktober an unsere Hauptoffice mit unserer Garage auf 216 Fort St. zusammen sein wird. Alle Reparaturarbeit an Ihrem Auto oder Trud wird sorgfältig ausgeführt werden. Falls Sie um Reparaturen oder Tires benötigt sind, phonen, schreiben oder sprechen Sie persönlich vor.

Sehen Sie sich die nachfolgende List an und sollten Sie etwa nicht das finden was Sie suchen, so wenden Sie sich doch an uns, wir sind in der Lage Ihnen irgend ein Auto oder Trud zu verschaffen.

Liste der gegenwärtig auf Lager befindlichen Autos:

1927	Ford Coach	30.00
	McLaughlin Touring	35.00
1925	Ward Sedan	60.00
1925	Billy's Knight Sedan	75.00
1927	Essex Coach	125.00
1927	Whippet Coach	150.00
1927	Pontiac Coach	150.00
1928	Rath Coach	175.00
1928	Essex Sedan	175.00
1928	Chevrolet Coach	200.00
1929	Essex Coupe	250.00
	Ward Sedan Special	350.00
1930	Essex Special Sedan	400.00
1931	Chevrolet Sedan	500.00
1933	Chevrolet Sedan	695.00
1934	Ford Coach	795.00

### Truds

	Studebaker, L. D.	35.00
1927	Ford L. D.	45.00
1928	Chevrolet L. D. 1/2 Ton	95.00
1929	Ford L. D. Trud	175.00
1929	Chevrolet 1/2 Ton	200.00
1928	Dodge Renal	250.00
1929	Rugby Trud	300.00
1929	Chevrolet Trud	350.00



om  
ter  
nht

hen  
en,  
iert

end

bei

gets

tit.

037

Str.,  
imer,  
ghen.  
r an  
twieb.  
rden.  
oder

inden  
Hnen

30.00  
35.00  
60.00  
75.00  
25.00  
50.00  
50.00  
75.00  
75.00  
200.00  
250.00  
350.00  
400.00  
500.00  
595.00  
795.00

35.00  
45.00  
95.00  
175.00  
200.00  
250.00  
300.00  
350.00